

# Le prohíben que beba durante veinte años

EL «CONDENADO» HA CUMPLIDO YA LOS OCHENTA Y NUEVE

Nokingham (Inglaterra). — Un tribunal de esta localidad ha decidido que William Hutchinson se convierte en persona peligrosa cuando bebe y le ha prohibido ingerir bebidas alcohólicas por espacio de 20 años. Hutchinson cuenta en la actualidad 89 años.—Efe.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Jueves día 18 de Mayo de 1961

Redacción y Administración: DANUS  
Teléfonos:  
Redacción: 12078  
Admón.: 21745  
AÑO XXIII - N.º 6.549  
PRECIO: 150 Ptas.  
Suscripción mensual: 30 PESETAS

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

JUNIO  
3  
Sábado

## Entrevista Kennedy Kruschev, en Viena

Hoy, a su retorno de Canadá, es posible que el Presidente norteamericano anuncie oficialmente la noticia

### NUEVA YORK

(Crónica, por cable, de nuestro corresponsal, FRANCISCO LUCIENTES). — Viena y el sábado 3 de junio se dan aquí, hoy, como la ciudad y la fecha probables de la entrevista Kennedy-Kruschev. Seguro dicen la mayoría de los pronósticos; probable, hay que escribir prudentemente, ya que a un lado los imponderables de última hora que pueden surgir en esta clase de asuntos. Todavía Washington de modo oficial no ha confirmado ni siquiera el pronóstico de efectuar la reunión. En cuanto a los imponderables, recuérdese lo que ocurría por ahora hace un año en París con el sensacional aborto de la conferencia a nombre cuatripartita y hoy la situación del mundo no es menos dramática, sino más. Por esto la reunión es ineludible, asegura el rumor norteamericano, insistiendo en que todo está ya concertado: ciudad, fecha y el carácter de la deliberación, un diálogo sin formulaciones de acuerdos. Noticia, insiste el rumor, que se anunciará de un momento a otro, quizá por el propio Presidente Kennedy, mañana a su retorno del Canadá.

Si así es, el jefe norteamericano, después de conversar con el Presidente de Gaulle en París el 1 y 2 de junio, volará a Viena, ciudad que ha seleccionado Kruschev para sede del encuentro, pues a lo que aquí dicen, Kennedy propuso inicialmente Oslo o Estocolmo.

### FAVORABLE REACCION NORTEAMERICANA

Por lo general, aunque sin grandes ilusiones, la reacción norteamericana apunta favorablemente a esta entrevista. El comentario discreto alega que los Estados Unidos, si la presión mundial de Rusia persiste con su actual dureza, tendrán que pasar pronto de las palabras a los hechos. Y Kruschev debe ser prenotificado para que no haya ningún error de cálculo, que podría resultar trágico, acerca de la supuesta debilidad norteamericana, infringiendo de los recientes episodios de Cuba y Laos. Mientras el comentario cínico arguye que nadie escarmentaría en cabeza ajena, recordando el humillante fracaso de las aperturas de Eisenhower a Kruschev, para sugerir que algunos intelectuales izquierdistas de la Universidad de Harvard, que pretenden influir sobre el pensamiento de Kennedy, en orden a la posibilidad de convivir la convivencia con el Imperio soviético, necesitan su propia dosis de realidades.

### RUSIA SOLO ACATA LA FUERZA

En cuanto a la oposición norteamericana que la hay también, mantiene su intransigente tesis de que Rusia sólo acata actitudes de fuerza y que esa entrevista, de antemano estéril, sólo ha de servir para subrayar las debilidades y desorientaciones de los occidentales a beneficio de la propaganda comunista, tesis que desde luego, «a priori» en este caso, resulta muy terminante y con un poco de diábolos, de evocación semicatólica.

### SECRETO A VOCES

Así estaba ayer aquí el ambiente político periodístico hacia la probable entrevista de Kennedy-Kruschev del 3 de junio en Viena. El rumor mayoritario dice que es segura la noticia, difícil ahora de confirmar o de rectificar cerca de las autoridades máximas, ya que el país, de la noche a la mañana, por el momento, se ha quedado como huérfano —el Secretario de Estado Rusk se encuentra en Ginebra—. No obstante, manifiesta el «ratón» en la reunión secreta del Senado, declarando allí que, efectivamente, existe el propósito de tal reunión. De modo que, una vez más, secreto a voces, salvo lo que de aquí al 3 de junio decida el imprevisible Kruschev, que sabe muy bien guardar sus secretos.

## EL FRACASO DE LOS FORZUDOS



Tolosa. — Dos forzudos vizcaínos, Antonio Totorigaitena (León de Marquina) y otro no identificado, intentaron el pasado domingo día 14, en el robadero de Tolosa, cubrir una plaza, en 30 minutos, arrastrando la piedra denominada «Alegria-Arria», de 2.100 kilos. El intento llevaba consigo una apuesta de 10.000 pesetas entre los citados forzudos y el propietario de un bar de esta ciudad, José Antonio Amunarriz. El intento fue un fracaso completo para los acolosos, pues solo lograron arrastrar la piedra durante un corto trayecto, en el que, y debido a su desesperado esfuerzo, se cayeron al suelo varias veces. La foto muestra un momento de dicha prueba.

(Foto Cifra Gráfica)

## Gran Bretaña está dispuesta a unir su destino al continente europeo

Macmillan desea entrevistarse con Kennedy en París antes que se reúnan los dos «K»

### LONDRES

(Por teléfono, crónica de nuestro corresponsal, GUY BUENO). — «Mr. Macmillan está dispuesto a volar a París para entrevistarse con el Presidente Kennedy antes de los coloquios del Presidente americano con el señor Kruschev», anunció anoche el diario londinense «Evening Standard», al recoger el creciente rumor de un próximo encuentro en Viena, entre el Presidente estadounidense y el «Premier» soviético.

Se sigue insistiendo en los ambientes oficiales londinenses que un diálogo eventual entre los dos «gigantes», gozaría de la plena aprobación del Gobierno de Su Majestad y que no habría razón, pues, para suponer que la perspectiva del encuentro produzca aquí la más mínima sospecha o reserva a la vez; sin embargo se empieza también a hablar —como lo indica el eco de la prensa mas arriba citado... de un viaje de mister Macmillan a París, aludiendo incluso en los ambientes políticos londinenses a la posible celebración de una especie de «cumbre» occidental que reuniría, a orillas del Sena, al Presidente Kennedy, al Presidente de Gaulle, al «Premier» británico Mr. Macmillan y al Canciller alemán Doctor Adenauer. El objeto de esta reunión sería permitir que: Francia, Gran Bretaña y Alemania

podían exponer sus preocupaciones y opiniones al Presidente americano antes de que este se entrevistara con Kruschev (de hecho, si se confirma finalmente la fecha de la gran cita es el 3 de junio, no habría tiempo para celebrar esa «cumbre» occidental en París entre el final de la entrevista Kennedy-Gaulle, que terminará el 2 de junio, y el inicio de las discusiones Kennedy-Kruschev).

### INGLATERRA ASPIRA A SEGUIR SIENDO GRAN POTENCIA

Cabe añadir que si Mr. Macmillan desea encontrarse eventualmente en París con el Presidente americano, ello no quiere decir necesariamente que Londres abrigue la menor sospecha respecto del posible desarrollo de los acontecimientos. Aun cuando solo fuera por razones de prestigio, es evidente que el Primer Ministro inglés tendría interés en reafirmar, con su presencia en París, que la Gran Bretaña sigue siendo el segundo «Grande Occidental», interés tanto mayor cuanto que el Gobierno de Su Majestad parece estar realmente decidido ahora a dar un nuevo y dramático paso hacia adelante que acerque a Inglaterra al Mercado Común Europeo. Ayer tarde el Lord del Sello Privado y Viceministro de Asuntos Exteriores, Mr. Heath, hizo unas declaraciones en la Cámara de los Comunes que, sin duda,

merecen el calificativo de sensacionales. Al comienzo del debate sobre política exterior, Mr. Heath, declaró, en efecto que si los inconvenientes que pueda precisar una asociación a la Comunidad económica Europea son grandes, mucho mayores serían en cambio, las ventajas. «Existen poderosas razones para asociarnos al Mercado Común», dijo Mr. Heath al describir a los diputados e fabuloso desarrollo económico que está teniendo lugar al otro lado del Canal de la Mancha.

En 1960 —explicó el Ministro— el incremento industrial de la Comunidad Económica Europea se cifró en un 30 por 100, contra tan solo un 16 por 100 en los países de la zona de Comercio Libre. En el pasado —continuó Mr. Heath—, los Estados Unidos solían invertir el 50 por 100 de sus capitales en el extranjero en el Reino Unido. En 1960, las inversiones de capitales americanos en este país quedaron reducidas al 40 por 100, todo lo que en 1961, el 50 por 100 de los capitales americanos serán invertidos en el Mercado Común.

### PERDIDA DE PRESTIGIO

A la fuerza económica de los «seis» —declaró el orador— corresponde una creciente potencia política. Se trata del desarrollo coherente de un nuevo estado en constante aumento. A la larga —añadió el Ministro— las perspectivas del creciente desarrollo político y económico del Mercado Común implicarán una pérdida de prestigio y de la influencia de la Gran Bretaña en el mundo y en el Commonwealth.

### TODO DEPENDE DE LA ENTREVISTA CON KENNEDY

En el Foreign Office se calificó anoche el discurso del Ministro de «muy importante». De hecho se trata de un discurso verdaderamente sensacional, al parecer directamente inspirado por Mr. Macmillan, discurso que por primera vez claramente indica que si el Presidente Kennedy logra obtener ciertas concesiones del Presidente de Gaulle en el curso de la próxima entrevista parisiense, la Gran Bretaña estará dispuesta entonces a unir su destino al del continente europeo.

## La «legión azul» de Estados Unidos mantiene fuera de balance a los rojos europeos

Por un Corresponsal Especial

### BONN

(Crónica de Agencia Zardoya, exclusiva para BALEARIAES.) El fiasco de la invasión cubana está haciendo que el gobierno de Kennedy pese el futuro de otro, pero poco conocido, ejército de exilados organizado y apoyado por los Estados Unidos: la «legión azul».

Parecido a la Legión Extranjera francesa, la «legión azul» —llamada así por sus uniformes originales azules— es una fuerza de exilados sin hogar que no le deben su lealtad a nadie más que a la organización mantenida por los Estados Unidos.

Liberados por los ejércitos aliados en Alemania, Italia, Checoslovaquia y varios países detrás de la cortina de hierro, los exilados fueron organizados en unidades militares por el ejército de los Estados Unidos al comienzo de la guerra fría.

La intención era organizar y entrenar una «legión de la libertad» de exilados que pelearían junto con las tropas de los Estados Unidos, si Rusia atacaba a la Europa Occidental o a la era antes de la Alianza del Atlántico. Esta fue la época en que Alemania Occidental estaba desarmada, Europa Occidental todavía estaba mayormente prostrada debido a la última guerra, y las fuerzas de Estados Unidos eran pequeñas y pobremente armadas y desplegadas.

La potencia original de la «legión azul» era de 40.000 hombres, de los cuales casi la mitad eran alemanes. Pero la mayoría de estos alemanes han sido absorbidos dentro del nuevo ejército alemán y han regresado a la vida civil como empleados.

No obstante, quedan alrededor de 10.000 exilados, a los cuales se les ha dado un estado formal como «servicio de trabajos» auxiliar para las fuerzas de los Estados Unidos, pero que usa uniformes, tiene rangos militares y todavía está organizado como una fuerza militar.

Por acuerdo con los alemanes, permanecen mayormente bajo la jurisdicción de los Estados Unidos. Esta legión extranjera es una organización que se mantiene a sí misma, con su propio servicio médico, actividades de recreo y beneficencia, y arreglos disciplinarios. El uniforme azul original ha sido reemplazado por uno gris muy garboso.

Han habido varios esfuerzos en el pasado por la Agencia Central de Inteligencia para comprometer a la «legión azul» en los proyectos de tipos de guerrillas detrás de la cortina de hierro. Pero los militares norteamericanos en Alemania siempre se han resistido, diciendo que esta legión de exilados es demasiado valiosa para arriesgarla en aventuras marginales.

El Pentágono, de acuerdo con fuentes militares norteamericanas aquí, está citando a la legión de exilados, a la luz de la catástrofe cubana, como prueba de que ellos pueden ser empleados con éxito en el logro de los objetivos de los Estados Unidos.

En este caso, los exilados son empleados como una «fuerza potencial en embrión», en la jerga militar. En otras palabras, son usadas para mantener a los comunistas fuera de balance, que es poco más o menos la estrategia del Pentágono.

No es ningún secreto que los militares norteamericanos visualizan a la «legión azul» como el núcleo de una «legión de la libertad» de exilados a la cual se sumarán muchos miles de otros exilados, y de oprimidos detrás de la cortina de hierro.

Pero ahora la decisión del presidente Kennedy de hacer que el general Maxwell Taylor investigue la «potencialidad» de los Estados Unidos para la guerra no convencional, ha renovado la especulación de que la legión de exilados puede que sea refundida, para un papel más activo en la lucha por la libertad.

(AGENCIA ZARDOYA - EPS)

## Clausura de las reuniones plenarias del Patronato «Juan de la Cierva» del C. S. de I. C.

Presidieron el acto los Ministros de Educación Nacional y Subsecretario de la Presidencia

### España destina 418 millones a la Investigación científica

Madrid, 17.— Los Ministros de Educación Nacional, señor Rubio, y Subsecretario de la Presidencia, señor Carrero Blanco, han presidido el acto de clausura de las reuniones plenarias del Patronato «Juan de la Cierva». Con los Ministros ocuparon la presidencia don Juan Antonio Suñer y los señores Millán Barbany, Rius Miró, Soto Redondo y Lora-Tamayo.

Tras la lectura de los informes presentados por la Empresa Nacional «Calvo Sotelo» Institutos del Carbón, de Química y de la Grasa y sus derivados, y de los Departamentos de Plásticos y de Química Vegetal que destacaron su creciente colaboración con la

Industria nacional, comenzó la sesión de clausura.

El Secretario del Patronato, don Manuel Lora-Tamayo, leyó un resumen general de las actividades.

A continuación, el Presidente del Patronato, don Juan Antonio Suñer, pronunció el discurso de clausura. Declaró que estaba gratamente sorprendido por la forma en que se está desarrollando la labor de los Institutos y Centros de Investigación técnica, sobre todo teniendo en cuenta el período de prueba que en lo económico atraviesa el Patronato. Exhortó a seguir trabajando con el mismo entusiasmo.

(Continúa en tercera página)

## ACAPARADOR DE LLAVES

En la tertulia surge el tema de los serenos de la ciudad. De ese servicio que quizá, por nocturno, apenas si se «ve». Y se apunta la posibilidad de que por ser tan escaso el número de ellos, es por lo que no se les encuentra casi nunca. Don Julio Juan, nos dice:

—Anteanoche tuve que salir en busca de un médico que vive muy cerquita de la Catedral. El portal de la casa estaba cerrado y batí palmas, llamando al sereno. Diez minutos «aplaudí» con todas mis fuerzas, sin el menor éxito. Agotado, empecé a dar voces y fué entonces cuando un vecino de la calle se asomó a una ventana, y me dijo: —No se canse, señor. Es inútil su intento. Despertará a todo



el barrio, pero el sereno no le oír. La única solución es ir en su busca. —¿Y dónde le encuentro? —Pasa la noche en la calle Brossa, junto al Pas de'n Quint. —¿Y ése es el sereno de este barrio? pregunté sorprendido. —El de este, el de aquel y hasta estoy por decir que el del... otro, respondió mi amable informador.

## DIGESTOVITAL

ENFERMEZAS DE ESTOMAGO E INTESTINOS  
DIGESTIONES PESADAS, HIPERCLORHIDRIA, ETC.

Precios—En líquido: frasco, 15,20 ptas. En polvo: caja, 13,20 ptas.

PREPARADO POR LOS LABORATORIOS DE LA TABLETA OKAL

# Nuestra Ciudad

## HOGAR, DULCE HOGAR

De repente cuando uno está más tranquilo, llega el ama de casa del mercado y dice con un suspiro: «Estoy apurada. El aceite ha subido cuatro pesetas. Y el marido, que estaba leyendo el periódico y es optimista, le dice a la mujer: «No tienes por qué estar tan apurada. En Alemania lo venden embotellado a precio de oro. Allí y en otros sitios el aceite de oliva es un lujo carísimo. —Si, lo creo —contesta la mujer. Pero en Alemania emplean mantequilla, margarina y otras sustancias. En Mallorca empleamos aceite y el aceite se ha puesto caro. También ha subido el café. —Pero ha bajado el vino. Me dijiste que el vino blanco iba una peseta más barato... La mujer mira al marido y en la expresión de su rostro se lee esta definición: «Eres un imbécil.» Pero no dice nada. Se cambia los zapatos por unos zapatillas y desaparece de la vista del desconcertado patriarca, que está muy preocupado con lo que pasa en Laos. Siempre la misma historia. La mujer, aunque lleve tacones, pisa con los pies muy planos, muy puestos en la tierra. El marido vive en las nubes, pensando en Laos o en la próxima gira de la Copa. «Estas mujeres —piensa— no saben como amargarle la vida a uno.» Y, al cabo de un rato, piensa en la mirada de la esposa y se pregunta muy preocupado: «¿Seré un imbécil?» — GAFIM.



temperatura  
**máxima**  
29 a las 13:40  
**mínima**  
16 a las 5  
**Humedad**  
69%

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO  
**FRAU lo instala**

# AGENDA

## RADIO

**RADIO MALLORCA**  
1.430 Kc. — 5 Kw.  
Programa para hoy  
8:55: Apertura. Señales horarias. Santa Misa y Rosario para los enfermos; 9:25: Minutos selectos; 9:30: El gaitero de Gijón; 9:42: Organiño: melodías conocidas; 10: La música alegra el trabajo; 11:20: Caravana de millones; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12:03: Amor a primera vista; 12:30: Boletín del radioyente; 13:30: Emisión de solicitados; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noticiario de actualidad; 14:06: Los tres ases; 14:18: La receta culinaria del día; 14:19: Voces de Italia; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiario local; 15: Música del momento; 15:05: El criminal nunca gana; 15:30: Emisión Antorchas; 16: Emisión de solicitados; 16:15: Se necesita un culpable; 16:30: Coral de Pola de Siera; 16:42: Giuseppe di Stefano; 17 La hora de los baillantes; 18: Nuevas y viejas andanzas de Martín de Caretas; 18:15: Radio revalida; 19:30: Serial «La leyenda de Anita»; 20: Emisión de

## FARMACIAS DE TURNO

Hasta el próximo domingo inclusivo  
(De 9 mañana a 10 noche)  
Agulo Pomar, Padre Bartolomé Pou, 52, Telf. 13001; Antich Salom, Arturo Rizzi, 78 Telf. 13147; Calafell, Sindicato, 135, Telf. 14446; Femenias, Calvo Sotelo, 212 (Terreno), Telf. 12741; Florit, Eusebio Estada, 101, Telf. 17737; Frau, Cerdá, 1 (Sta. Catalina) Telf. 16059; Ginestra, San Miguel, 57 Telf. 11127; Nadal, Pl. Cort, 2 Telf. 12636; Plaza, Monseñat, 12 (Calatrava) Telf. 14857; Rosselló, Son Españolet, 26 (S. Españolet) Telf. 13501; Torres Juan, Aragón, 335 (Hostalet) Telf. 23360; Varrón, Jaime II, 107 Telf. 12126; Vidal, Pl. Weyler, 22 Telf. 17148.

## TELEVISION

**PROGRAMA PARA HOY De sobremesa**  
2:30: Apertura y presentación; 2:32: Panorama; 2:45: Estudio fotográfico. Exposición pública; 3:00 Telediario (Primera edición); 3:30 Mujeres solas. Un nuevo guión; 3:45: Walter y la familia Corchea; 4:00: Cierre.  
**Infantil**  
5:30: Apertura y presentación; 5:32: Ambo-Ató. Juegos, canciones, bailes y concursos; 7:00: Cierre.  
**Noche**  
7:30: Apertura y presentación; 7:32: Universidad de TVE; 8:30: Los tres mosqueteros. Telefilm seriado; 9:00: Las letras pagan. Concurso; 9:30: Coronel Black. Telefilm seriado; 10:00: Telediario (Segunda edición); 10:15: El tiempo; 10:18: Espacio humorístico. Kim y Kiko; 10:30: Pánico. Telefilm seriado; 11:00: Teatro de la Zarzuela. «El chaleco blanco»; 11:45: Telediario (Última edición); 11:55: Versos a medianoche. «El sarao»; Momento musical. «Contigo en Portugal»; Recuerda...; 12:10: Cierre.

## Cambios de Bolsa

(Facilitador por el Banco de Bilbao)  
**BOLSA DE BILBAO**  
Miércoles, 17 de Mayo de 1961  
Acciones: Banco de Bilbao, 910; Banco de Vizcaya, 920; Electrica de Viesgo, 197; Iberduero, ords, 312; Naviera Aznar, 210; Nitratos de Castilla, 142; La Papelera Española, 425; SEFANIRO, 317; Unión Química del Norte de España, 310/51; Altos Hornos de Vizcaya, 224; Babcock & Wilcox, 330; Basconia, 289; Duro Feiguera, 172; Euskalduna, 180; Ind. Asturiana «Santa Bárbara», 124.  
**BOLSA DE MADRID**  
Denar: Perpetua Interior 4 % 1951, 88'25; Amortizable 3 1/2 % E. 1951, 98'50; Amortizable 4 % E. 1951, 100'50; Cédulas: Banco Hipotecario 4 % exentas, 96'75; Crédito Local 4 % lotes, viejas, 101'75; Acciones: Banco de España, 705; Banco Exterior de España, 407; Banco Hipotecario, 375; Banco Central, 800; Banco Español de Crédito, 930; Banco Hispano Americano, 800; Hidroeléctrica del Chorro, 142; Hidroeléctrica Española, 278; Saltos del Sil, 180; Sevillana de Electricidad, 177; Unión Eléctrica Madrileña, 199; General Azucarera de España, 174'50 Cia. Española de Minas del Rif, 376; Minerio Siderúrgica de Ponterrada, 725; C. A. M. P. S. A., 194'50; Española de Construcción Naval, 155; Unión Española de Explosivos, 323; Compañía Española de Petróleos, 555; Unión Resinera Española, 197; Cia. Telefónica Nacional de España, 175; S.N.I.A.C.E., 240; El Águila, 585.

solicitados; 20:15: Onda poética; 20:30: Tuna de la Facultad de Veterinaria de Madrid; 21 Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego; 21:02: Evocación musical; 21:15: Intermedio ligero; 21:30 No-do de los deportes; 21:38: South-Pacific; 22: Radio Nacional de España 22:15: Cotizaciones de bolsa; 22:17: Selección de voces famosas; 23: Música junto a las estrellas; 23:36: Buenas noches con ritmo; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

## RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

Programa para hoy  
13: Apertura. Willi Stech y su piano; 13:15: Radioteatros 1961; 13:25: A ritmo de tango; 13:35: El Humilde y Simple Félix de Cantalicio; 13:45: La música que usted prefiere; 14: Discos para usted; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Cambios de Bolsa y Banca; 14:50: Servicio informativo cinematográfico; 15: Angulo poético; 15:15: Maestros a la guitarra, Andrés Segovia; 15:30: Cosas de casa; 15:45: Clarin. Programa taurino; 16:15: Cierre.

## El tiempo

**ESTADO GENERAL**  
Cielo poco nublado en el Mediterráneo Occidental, Extremadura, Levante y gran parte de Andalucía. Abundante nubosidad en el resto. Se registran lluvias débiles en la Costa Cantábrica.  
**Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental**  
Poco nublado. Vientos moderados del segundo cuadrante. Marejadilla.  
19:30: Apertura. Consultorio de belleza; 19:45: Caritas en las ondas; 20: Concierto selecto; 20:40: Santo Rosario; 21: Los cipreses crecen en Dios; 21:45: Doctrina Católica y Vida cristiana; 22: Radio Nacional de España; 22:20: Retransmisión diferida del Novenario de la Unidad; 22:35: Radiovisión para Cataluña y Baleares; 23: Buenas noches y cierre.

Cupón del Ciego  
NUMERO PREMIADO 499

## Banco de los Pobres

Recaudación y pago a cargo de COJUELO

ESA ES AQUELLA, EXACTA. — LAS 300 PESETAS DE «LA, LA, LA». — QUITAPENAS POR VALOR DE 800 PESETAS. — DE UN FESTERO DE BODAS, 100 PESETAS.

Ocurrió, seguramente, aquello de «¿Y esa es aquella?», pero no, a fe de caballero, lo de «¿y esa es aquella?» Ahora bien, el reconocimiento fue muto y la impresión, por parte de ella, generosamente disimulada. «El cabello blanco y un... o más grueso; esto es...» Claro que no me abrió la boca y me miró los dientes, como se hace con los caballos, para averiguarles la edad, ni me obligó a dar «una... erita de can», que dice... los gallegos. En cambio ella estaba tal y como se marchó de la isla hace veinte años. Me hizo el efecto de que, como en un kaleidoscopio, los años «olvían hacia atrás» y me tornaban a una sala de casa antigua donde había un gran cuadro de Bauzá, un piano «Play» y sentada a su taburete, ella. De pie, a su lado, un joven prestigio-mallorquín, llamado Nicasio, que acababa de ganar unas oposiciones a notarías y este pobre diablo que andaba en la vida un mucho desorientado.  
«Creo estar escuchando la socarrona voz de Nicasio: «¿Qué te declaras, pelmazo? Ella me... una escala al piano y yo la hubiese deseado para mí para escaparme.  
Para una declaración de amor la chica valía la pena, pero no lo hice, pese a la machaconería de mi amigo el joven notario, que no perdía ocasión de azorar a la muchacha y de agitarme mi estereocleidomastoideo a fuerza de tragar saliva.  
Tuve siempre, de joven lo que ahora se conoce por radar, para evitarme unas calabazas.  
La chica casó, se marchó de la isla, ha estado en Casablanca y México, según me notificó, habrá pasado dichas y sabores, que esta es la vida, y ayer noche me la encontré frente al Teatro Principal.  
—Tú eres aquella —le dije sin dudar un instante.  
Y ella, adivinándose, acabó por decirme: «Si, sí. Tú eres aquel.  
Habían transcurrido, sin duda, del eco de aquella escala musical, muy cerca de treinta años.  
Viniedo a nuestros pobres, buenas noticias:  
De la encantadora «La, la, la», nota musical, hemos recibido 300 pesetas.  
Del gran señor Company, festero de bodas, 100 pesetas.  
Hemos podido atender:  
Con 100 pesetas a la pobre viuda que perdió a su marido en circunstancias trágicas, que anda en busca de casa y que tras una esperanza de hallarla la ha perdido.  
A Vargas, «futuro camarero del mes entrante», otras 100 pesetas.  
A la «madona» del «localillo», 200 pesetas.  
Para pagarle al carpintero que le construyó el cochecito «al buhonero»: su remanente de deuda, 200 pesetas.  
A Pablo Oliver, otras 200 pesetas.  
Y sanseacabó.

## CHUMBO

Se come por DOS y se paga por UNO en CELLER CARNAVAL

## AEROPUERTO

Movimiento de aviones y pasajeros por el Aeropuerto Nacional de Son San Juan, en el día 16 de Mayo de 1961.  
Aviones nacionales: entrados, 13; salidos, 12.  
Aviones extranjeros: entrados, 5; salidos, 7.  
Pasajeros en aviones nacionales: entrados, 516; salidos, 503.  
Pasajeros en aviones extranjeros: entrados, 245; salidos, 154.

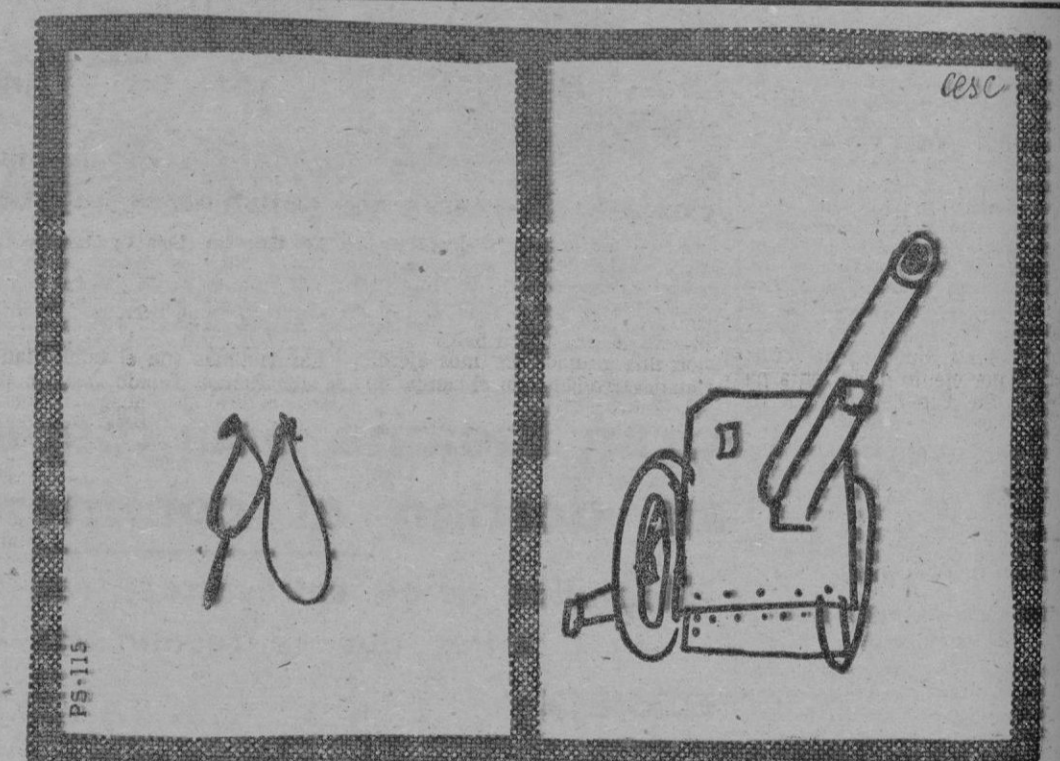
## ROGADA A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Coña Antonia Tomás Tous  
VIUDA DE BERNARDO GARAU  
Que falleció ayer a la edad de 61 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.  
E. P. D.  
Sus afligidos: hijos Bernardo, Antonia y Catalina; hijo político Pablo Mayans; madre, hermanas Margarita y Juana; y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral y exequias funebres que tendrán lugar hoy, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Alonso Rodríguez y seguidamente conducción, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.  
Casa mortuoria: Uetam, 23, 4.  
No se invita particularmente.  
El Excmo y Revdmo Sr Obispo de esta Diócesis se digna conceder indulgencia en la forma acostumbrada.

## EL SEGURO DE ACCIDENTES DEL TRABAJO EN EL ASPECTO DE COTIZACION

por Fernando Suárez de Avila, Delegado Provincial de Trabajo de Baleares.  
De venta en librerías.

Se necesitan:  
Dependiente de tejidos de 23 a 25 años, un aprendiz  
Informes:  
**TEJIDOS MAS**  
Plaza Coll, 5



**COMPARE antes de comprar, y pregunte a quien tenga una nevera eléctrica sin motor**

**ODAG**

REVELATION 130 **10.696** SUPÉRLUXE 7485 RECORD 6.794

IMPUESTOS INCLUIDOS

**PRIMER ANIVERSARIO del fallecimiento de**  
Don Sebastián Crespí Sureda  
Ocurrido el día 19 de Mayo de 1960.  
E. P. D.  
Sus hijas Rosa y Margarita, hijos políticos, nieta y demás familia, al recordar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones. Las Misas que se celebrarán mañana, viernes, en la iglesia parroquial de San Miguel, a las 8, 8 y media, 9, 9 y media y 11 de la mañana, serán en sufragio de su alma.  
No se invita particularmente

# La esposa del Jefe del Estado en Asturias

Oviedo, 17.—La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, ha llegado a esta capital. Fué acompañada por las primeras autoridades locales. Acompañada de las esposas de los Gobernadores Civil y Militar y del Alcalde, se trasladó a la catedral, donde oyó misa. A continuación se trasladó a Llaneras.—Cifra.

**VISITA A LUANCO Y CANDAS.**  
Oviedo, 17.—La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, visitó, acompañada de otras damas ovetenses, las localidades de Luanco y Candás, siendo objeto de entusiásticas muestras de cariño.—Cifra.

**EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS, EN OVIEDO**  
Oviedo, 17.—El Ministro de Obras Públicas, don Jorge Vigón, ha celebrado una importante reunión con los Directores Generales de Carreteras y de Puertos, Secretario General Técnico del Ministerio; Gobernador Civil, Ingeniero de Obras Públicas y técnicos provinciales. En la reunión fueron estudiados los problemas principales que afectan a la provincia.—Cifra.

# Ullastres en el Brasil

Río de Janeiro, 17.—El Ministro español de Comercio, don Alberto Ullastres, ha llegado por vía aérea a las 13.20 (hora española) para iniciar su visita a diversos países iberoamericanos.—Efe.

**SALE PARA BRASLIA**  
Río de Janeiro, 17.—Poco después de su llegada a Río, procedente de Madrid, el Ministro español de Comercio, don Alberto Ullastres, ha salido para la nueva capital brasileña, Brasilia, donde celebrará una entrevista con el Presidente Quadros.—Efe.

# Clausura...

(Viene de la primera página)  
Se refirió después a la necesidad de una investigación con vistas a la exportación.

Suárez finalizó su discurso comentando las cifras que para la tarea científica destinan diversos países europeos, entre Francia y Bélgica, que son del orden del dos por ciento de la renta nacional. En España se invierten 418 millones de pesetas, lo que supone un 0,1 por ciento de la renta. Se comprende, por tanto, el esfuerzo que debemos realizar, porque no sólo basta la inteligencia y la preparación.

**DISCURSO DEL SR. RUBIO**  
Cerró el acto el Ministro de Educación Nacional, don Jesús Rubio, quien empezó expresando su satisfacción por encontrarse una vez más entre los cuadros directivos de la investigación técnica, y por ver colaborar en un apretado haz a los hombres de la Universidad y de la Industria. Exaltó la importancia de los trabajos que el Patronato "Juan de la Cierva" realiza y dijo que no sólo es importante la integración económica para nuestro desarrollo sino que también es necesario fortalecer la investigación.

"Estoy seguro —afirmó— que la falta de medios se superará. Pero creo que no hemos planteado bien la cuestión. Estamos seguros de que la formación de nuestros cuadros de investigadores era tan importante y tan alta desde el punto de vista económico que nos hemos olvidado contagiar al pueblo de nuestra preocupación. La ciencia y la investigación son fundamentales para el desarrollo del nivel de vida de los españoles. Yo les invito a renovar el hombre de España, tarea que me parece importantísima en esta hora."

Destacó finalmente, como en la investigación al igual que en otras actividades, tiene un valor superior el hombre y de ahí la importancia de cuidar su formación que debe iniciarse lo más perfectamente posible desde la enseñanza primaria.—Cifra.

# DOBLE VETO RUSO AL PLAN SOBRE LAOS

Ginebra, 17.—El plan soviético para Laos no es en modo alguno viable, ya que contiene un «doble veto» que paralizaría por completo la función de control y supervisión, según declara un portavoz norteamericano. Señala, en particular, que con arreglo al plan ruso, es necesario el previo acuerdo de los copresidentes de la conferencia para ordenar a la Comisión Internacional de Control la investigación de violaciones del cese de hostilidades o la entrada de unidades militares extranjeras.—Efe.

**LA CONFERENCIA**  
Ginebra, 17.—La sesión de la tarde de la conferencia internacional sobre Laos, dio comienzo a las cuatro de

# REGRESO DEL MINISTRO DE TRABAJO

Madrid, 17.—El Ministro de Trabajo, don Fermín Sanz Orrio, ha llegado a Madrid, en avión, procedente de Ginebra, donde intervino en las reuniones del Comité Intergubernamental de Migraciones de Europa.—Cifra.

**LLEGADA DEL EMBAJADOR EN LONDRES**  
Madrid, 17.—El Embajador de España en Londres, Marqués de Santa Cruz, ha regresado a Madrid en avión, acompañado de su esposa.—Cifra.

# M. Julien Tardieu, en Madrid



Como saben nuestros lectores, anteaer, en Madrid, le fueron impuestas al Presidente del Consejo Municipal de París, M. Tardieu, la Gran Cruz de Isabel la Católica y la Medalla de Oro de la Villa de Madrid. En la foto recogemos un momento de la entrevista celebrada entre el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella y M. Julien Tardieu.

# Un comandante y un guardia primero de la Guardia Civil, muertos en acto de servicio

**En el curso de un ejercicio explotó una granada defensiva que causó otros catorce heridos entre miembros de la Benemérita**

Barcelona, 17.—Un Comandante de la Guardia Civil y un guardia primero han resultado muertos en acto de servicio, al hacer explosión una granada en unos ejercicios desarrollados en el campo de San Pedro Martín.

# Hoy se inicia en Huelva la Asamblea de la Federación de Asociaciones de la Prensa

Huelva, 17.—Ha llegado el Consejo Directivo de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa de España, presidido por don Pedro Gómez Aparicio, Presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid. Después de cumplimentar a las autoridades, el Consejo celebró una reunión preparatoria de la Asamblea de dicha Federación. Mañana se celebrará la sesión de apertura en el salón de actos del Palacio Municipal.—Cifra.

# Ejercicios navales de la Armada española

El Ferrol del Caudillo, 17.—Las fragatas "Legazpi" y "Vicente Yáñez Pinzón" y el minador "Júpiter" se hicieron a la mar con rumbo a Cartagena para asistir a Ejercicios Navales. Marifana zarparán para Vigo y Marina los dragaminas "Odiel", "Sili", "Turia", "Miño", "Guadalupe" y "Almanzora", que realizarán ejercicios conjuntos con buques de igual tipo franceses.—Cifra.

# DOBLE VETO RUSO AL PLAN SOBRE LAOS

la tarde, con un discurso del jefe de la Delegación neutralista laosiana, Quinn Folsena, quien acusó a la Agencia Central de Información de Estados Unidos y al Pentágono de ser los responsables de la caída del Príncipe Suvana Fuma. Añadió que Fuma tenía autoridad sobre la mayor parte del país y el apoyo también de la mayor parte de la población hasta que se interfirió Norteamérica.

Seguidamente intervino el Ministro soviético de Asuntos Exteriores, diciendo que la SEATO renunciase a su anunciada protección de Laos; y demandó igualmente la retirada de «todas las fuerzas extranjeras» en un plazo de treinta días, a partir del acuerdo de paz.—Efe.

# España se desangró para dar vida a América

**Incorporó a la civilización occidental regiones inmensas de nuevos continentes**

**La justicia social realizada por España es la mejor defensa contra el comunismo**

**Discurso de Sanz Orrio ante el Consejo del Comité Intergubernamental de Migraciones Europeas**

Ginebra, 17.—Ante el Consejo del Comité Intergubernamental de Migraciones Europeas, el Ministro español de Trabajo, señor Sanz Orrio, pronunció un discurso en el que después de saludar a las delegaciones de los demás países, agradeció que dichas delegaciones hubiesen elegido a un representante español para la presidencia.

Puso de relieve la necesidad de contactos internacionales y estudios de las migraciones para poder afrontar las innumerables cuestiones de ellas derivadas.

Hoy, la conciencia universal reconoce que los movimientos de población son factor importantísimo para preservar la paz, para mantener la concordia, para estrechar vínculos entre países muy diversos, para transmitir usos y costumbres y para fomentar el progreso.

Pasó seguidamente a estudiar la migración española a través de la historia, destacando el esfuerzo español en las migraciones hacia América. «Su esfuerzo fue tan intenso y continuado, que en el propio suelo de España languidecían incluso las actividades públicas fundamentales, mientras más allá de los mares brazos españoles erigían monumentos que aun hoy atraen la admiración de las gentes: Universidades, y fortalezas, templos y caminos, explotaciones agrícolas y escuelas, bibliotecas y minas, industrias y puertos. Hoy cayeron en los millares de ciudades fundadas en las nuevas tierras».

**EL SACRIFICIO DE ESPAÑA**  
La población española se redujo por ello a un tercio. «Pero a cambio de tan gigantesca y extenuadora sangría, había incorporado a la civilización occidental regiones inmensas, nuevos continentes, razas y culturas desconocidas, abriendo rutas para el comercio y el progreso».

Como entonces, todavía desde ciertas comarcas españolas las gentes emigran y atraviesan el Atlántico, más por vocación que por necesidad.

Señaló que garantizar solo a los emigrantes la libertad para abandonar su patria, sin prever la posibilidad de que encuentren obstáculos o restricciones que puedan vencer por sí mismo, es casi como garantizar su fracaso o su repatriación a plazo fijo, o al menos, una existencia preñada de amargos desilusiones. Por ello España ha suscrito multitud de pactos bilaterales y se ha adherido al C.I.M.E.

**ACTIVIDADES DEL C.I.M.E.**  
Hizo un elogio a la labor desarrollada por el C.I.M.E. en la emigración de personas desplazadas en la postguerra mundial. Más de un millón de europeos han recibido la ayuda del Comité y solicitado la ampliación de actividades para que los beneficios que se derivan de su labor puedan alcanzar a un mayor número de emigrantes y con más intensidad a todos ellos.

Se refirió después a la necesidad de una justicia social, que es la mejor defensa contra el comunismo y destacó la labor realizada en España en este aspecto.

Puso de relieve que la creación en poco tiempo de dos millones de nuevos puestos de trabajo no son suficientes en España para absorber el excedente demográfico, y por ello existe la necesidad de seguir encauzando la emigración.

**LA FUTURA EMIGRACION**  
Destacó que el excedente de población española, aun siendo menor que en el pasado, sigue siendo importante y que los emigrantes pueden ayudar grandemente a otros países que cuentan con grandes recursos sin explotar; ello depende en parte de la preparación de dichos emigrantes. Puso de relieve el esfuerzo español para crear personas bien capacitadas, mediante la creación de Institutos Laborales, Universidades, Escuelas de Aprendizaje, etc.

Por último señaló que la situación de Europa ha cambiado mu-

# La política exterior de Corea del Sur seguirá como antes

Seúl, 17.—Obedeciendo instrucciones de la Junta Revolucionaria el Ministerio de Asuntos Exteriores de Corea del Sur ha ordenado a todas sus representaciones diplomáticas en el extranjero que continúen desarrollando su trabajo normalmente, según se dice en los medios allegados al Ministerio. Al mismo tiempo les ha ordenado que informen a los Gobiernos extranjeros, ante los cuales están acreditados, que la política exterior de Corea seguirá siendo la misma de antes.—Efe.

cho desde la fundación del C.I.M.E. y por ello propuso que éste amplie sus planes, estudiando y encauzando las migraciones futuras, que ya no se limitarán a colocar en determinados países a personas desplazadas, sino a la emigración momentánea en el interior de Europa y a la futura emigración de las poblaciones mediterráneas, preferentemente hacia América, cuando la automatización vaya creando nuevos excedentes que no podrá absorber Europa.—Cifra.

# El ejército francés no rendirá honores en Evian al representante del Gobierno provisional argelino

**Los comunistas, con otra huelga de transportes, tratan de poner de manifiesto el debilitamiento de la autoridad en Francia**

# Inminente destitución de los mandos militares en Argelia

(Crónica, por teléfono de nuestro corresponsal Angel ROSSELLO). — No habrá presentación de armas en Evian cuando descienda de su helicóptero el Vicepresidente del Gobierno provisional argelino Khrim Belkacem. Las tropas francesas que rinden honores permanecerán en posición de descanso, mientras no haya un acuerdo con el F.L.N. sobre el cese de las hostilidades en Argelia. El gobierno francés estima que sus fuerzas armadas no pueden rendir honores al adversario que no pide un armisticio.

**EL PROTOCOLO**  
Todo ha sido previsto para la recepción de los delegados del F.L.N. en Evian. Aterrizarán a las tres de la tarde del próximo sábado en la plaza del Muro Blanco, donde serán recibidos por el prefecto del departamento que les conducirá al «Salón de la Paz», bautizado así para la circunstancia, del Hotel «Del Parque», donde se encontrarán los delegados franceses sentados ya en sus respectivos sitios. Los delegados franceses, presididos por Louis Joxe, se levantarán un momento, inclinarán ligeramente la cabeza en signo de saludo e invitarán a sus huéspedes a sentarse ante la mesa de la conferencia que por su anchura evitará el tener que estrecharse la mano.

El ministro de Asuntos Argelinos, Louis Joxe, como anfitrión y presidente de la delegación francesa abrirá la primera sesión de esta histórica conferencia de la paz, exponiendo el deseo de Francia de poner fin a la guerra de Argelia, razón del encuentro de Evian. Entrando inmediatamente en el fondo de la cuestión, el ministro francés subrayará que su país no se opone a la independencia de Argelia, que los argelinos podrán obtener libremente, mediante la autodeterminación. Como portavoz de la política argelina del general de Gaulle, el presidente de la delegación francesa reiterará que esta independencia podrá alcanzarse de acuerdo con Francia o contra ella, dando lugar a la asociación o a la secesión respectivamente.

**CONDICIONES FRANCESAS**  
El señor Joxe ofrecerá a la delegación argelina la posibilidad de estudiar simultáneamente la cuestión del cese de las hostilidades y la de una fructuosa colaboración entre Francia y Argelia con acuerdos y garantías recíprocas si el F.L.N. acepta el principio de la asociación. En tal caso Francia y el F.L.N. someterían sus acuerdos de Evian a la ratificación de las poblaciones argelinas el día de la autodeterminación. La delegación francesa notificará oficialmente al F.L.N. que en el caso de una secesión Francia tomará todas las medidas necesarias para asegurar la reagrupación de súbditos en Argelia.

No se ha previsto ningún plan de discusión para la conferencia de Evian que podría reunirse el domingo, lunes y martes a pesar de la festividad francesa del lunes y la musulmana del martes sí; para no perder tiempo, la delegación argelina expresa este deseo. En los medios auto-



TELEF. 11888

-HOY-

# LA CASA DE BAMBU

con Robert Rian,  
Robert Stack y  
Shirley Yamaguchi  
Technicolor - Cinemascope  
**POLICARPO**  
con  
Renato Rascel  
Technicolor  
(Aut. mayores)  
**HORARIO**  
Policarpo: 3'15; 6'25 y 9'35.  
La casa...: 4'40; 7'50 y 11'00

# El ejército francés no rendirá honores en Evian al representante del Gobierno provisional argelino

**Los comunistas, con otra huelga de transportes, tratan de poner de manifiesto el debilitamiento de la autoridad en Francia**

# Inminente destitución de los mandos militares en Argelia

(Crónica, por teléfono de nuestro corresponsal Angel ROSSELLO). — No habrá presentación de armas en Evian cuando descienda de su helicóptero el Vicepresidente del Gobierno provisional argelino Khrim Belkacem. Las tropas francesas que rinden honores permanecerán en posición de descanso, mientras no haya un acuerdo con el F.L.N. sobre el cese de las hostilidades en Argelia. El gobierno francés estima que sus fuerzas armadas no pueden rendir honores al adversario que no pide un armisticio.

**EL PROTOCOLO**  
Todo ha sido previsto para la recepción de los delegados del F.L.N. en Evian. Aterrizarán a las tres de la tarde del próximo sábado en la plaza del Muro Blanco, donde serán recibidos por el prefecto del departamento que les conducirá al «Salón de la Paz», bautizado así para la circunstancia, del Hotel «Del Parque», donde se encontrarán los delegados franceses sentados ya en sus respectivos sitios. Los delegados franceses, presididos por Louis Joxe, se levantarán un momento, inclinarán ligeramente la cabeza en signo de saludo e invitarán a sus huéspedes a sentarse ante la mesa de la conferencia que por su anchura evitará el tener que estrecharse la mano.

El ministro de Asuntos Argelinos, Louis Joxe, como anfitrión y presidente de la delegación francesa abrirá la primera sesión de esta histórica conferencia de la paz, exponiendo el deseo de Francia de poner fin a la guerra de Argelia, razón del encuentro de Evian. Entrando inmediatamente en el fondo de la cuestión, el ministro francés subrayará que su país no se opone a la independencia de Argelia, que los argelinos podrán obtener libremente, mediante la autodeterminación. Como portavoz de la política argelina del general de Gaulle, el presidente de la delegación francesa reiterará que esta independencia podrá alcanzarse de acuerdo con Francia o contra ella, dando lugar a la asociación o a la secesión respectivamente.

**CONDICIONES FRANCESAS**  
El señor Joxe ofrecerá a la delegación argelina la posibilidad de estudiar simultáneamente la cuestión del cese de las hostilidades y la de una fructuosa colaboración entre Francia y Argelia con acuerdos y garantías recíprocas si el F.L.N. acepta el principio de la asociación. En tal caso Francia y el F.L.N. someterían sus acuerdos de Evian a la ratificación de las poblaciones argelinas el día de la autodeterminación. La delegación francesa notificará oficialmente al F.L.N. que en el caso de una secesión Francia tomará todas las medidas necesarias para asegurar la reagrupación de súbditos en Argelia.

No se ha previsto ningún plan de discusión para la conferencia de Evian que podría reunirse el domingo, lunes y martes a pesar de la festividad francesa del lunes y la musulmana del martes sí; para no perder tiempo, la delegación argelina expresa este deseo. En los medios auto-

# DESAPARECEN ONCE KILOS DE TRINITOLUENO

Ginebra, 17.—Han desaparecido once kilos de trinitolueno de una cantera cercana a Ginebra, ante lo cual la policía suiza ha dado un aviso de alerta a todas las Comisarias y puestos de policía del Cantón. Ocurre la circunstancia, de que la falta de esta cantidad de potente explosivo, se ha advertido solamente unas horas antes de la llegada de la delegación argelina que participará en las conversaciones de Evian. (Efe).



# VOZ del MOVIMIENTO

## DELEGACION PROVINCIAL DE SINDICATOS

### CONCURSO DE «DESTREZA EN EL OFICIO» EN LA MODALIDAD «CORTE DE PELO A NAVAJA»

Organizado por el Sindicato Nacional de Actividades Diversas queda abierta la inscripción, que finalizará el día 24, para todos los profesionales del ramo que quieran tomar parte en este Concurso, cuyas condiciones pueden ser consultadas en las oficinas de este Sindicato Provincial.

Hay un premio de DOS MIL PESETAS para el finalista provincial, quien tendrá que desplazarse a Madrid (con viajes y dietas pagados) para asistir a la competición nacional, cuyo finalista recibirá un premio de SIETE MIL PESETAS y otros honores dispensados por las más altas Jerarquías del Estado.

Palma, 16 de Mayo de 1961. — *El Jefe del Sindicato.*

### SINDICATO TEXTIL

#### AVISO

Se recuerda a todas las Empresas encuadradas en este Sindicato Provincial, que el próximo día 30 de Junio fine el plazo para formular la declaración de actividades a efectos de clasificación de las Tarifas de Licencia Fiscal del Impuesto Industrial, ante la Delegación de Hacienda de Baleares.

Hallándose a disposición de todos los interesados los impresos para formular dicha declaración en este Sindicato, en donde asimismo serán debidamente informados.

## SINDICATO ESPAÑOL UNIVERSITARIO

### TURNO DE AFICIONADOS A LA NATACION

El Departamento Nacional de Albergues del S. E. U., organiza un turno para aficionados al deporte de natación, de 18 días de duración, del 28 de julio al 14 de agosto.

Todos los estudiantes que deseen tomar parte, pueden dirigirse a esta Jefatura Provincial, San Jaime, 33, de 7 a 8 de la tarde.

## Gobierno Civil de Baleares

### VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: Ilmo. señor don Juan Massanet, Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de esta capital; don Antonio Sampol, Vicepresidente de la Excmo. Diputación Provincial; don Miguel Juliá, Presidente de la Federación Balear de Pesca; don Juan Sureda Sancho, Delegado Provincial de Asociaciones del Movimiento; Ilustrísimo señor don José Porcel, Jefe Provincial de Sanidad; don José Luis Parejo Bravo, Técnico de Televisión en esta Capital; don José María de Basurto, Subdirector General de Y.C.O.A., S. A. y don Isidoro Fernández-Valmayor Herrero, Censor de Cuentas de la Administración Local del Ministerio de la Gobernación.

GANADERO: todavía estás a tiempo de participar en la Feria Exposición de Ganado.

## En el Circulo Mallorquín

### «LA PRENSA, ESPEJO Y ALTAVOZ»

#### CONFERENCIA, POR DON ANTONIO SABATER MUT

Prosiguiendo el ciclo iniciado por nuestra entidad cultural, en esta primavera, sobre «Hombres, hechos y cosas de Mallorca», pronunció ayer su anunciada conferencia nuestro querido amigo y compañero, director del «Diario de Mallorca», don Antonio Sabater Mut.

Hizo su presentación, el abogado y profesor, organizador del ciclo, don José Enseñat Alemany, el cual hizo una semblanza exacta del conferenciante, cuya personalidad —dijo— está enteramente encuadrada e inmersa en el quehacer de la prensa, que conoce en todos sus aspectos, hasta culminar en el de la máxima responsabilidad que entraña el cargo de director de una publicación diaria que hoy ostenta.

#### LA CONFERENCIA

Fue una exposición metódica del tema, tratado desde distintos enfoques y siempre con las altas miras de lo que tiene que ser la prensa, tanto desde el punto de

vista informativo, como en la resultancia final de toda obra humana, que lo constituye el hombre, portador de valores eternos, y en este caso particular, el periodista.

Naturalmente la conferencia estuvo remarcada por la especialísima condición católica, tanto del disertante, como de la publicación diaria que dirige, deteniéndose el conferenciante, morosamente, en el juicio expuesto por los Pontífices, especialmente por S. S. Pio XII, que tanto se desveló por nuestros altos fines profesionales.

Dijo que no ha intentado ocuparse, en sentido crítico, de la prensa mallorquina porque ello habría significado ser juez y parte, habiendo tenido que tratar el tema, a su gusto, con plena objetividad.

Señaló la competencia de la Radio y Televisión, la influencia de los actuales medios de comunicación y los avances de la técnica, lo que ha hecho que hayan ido desapareciendo publicaciones diarias económicamente débiles, sobreviviendo únicamente los grandes rotativos. Cita el ejemplo de los Estados Unidos, que ha visto reducidos sus doce mil y pico de publicaciones diarias a pocas más de un millar. Y tal ha ocurrido en Palma, reducidos sus diarios a tres.

Hace referencia a los Truqs o cadenas de periódicos, de los que solo quedan fuera de su control, en Estados Unidos un 46 por ciento de sus publicaciones.

Se refiere a la libertad de prensa, tan relacionada con el principio natural de libre expresión del pensamiento.

Dice que todos los Estados totalitarios niegan esta libertad, pero no así los democráticos y católicos, afianzados siempre en un ordenamiento jurídico de la libertad de prensa, que ha defendido siempre la Iglesia por medio de sus Pontífices.

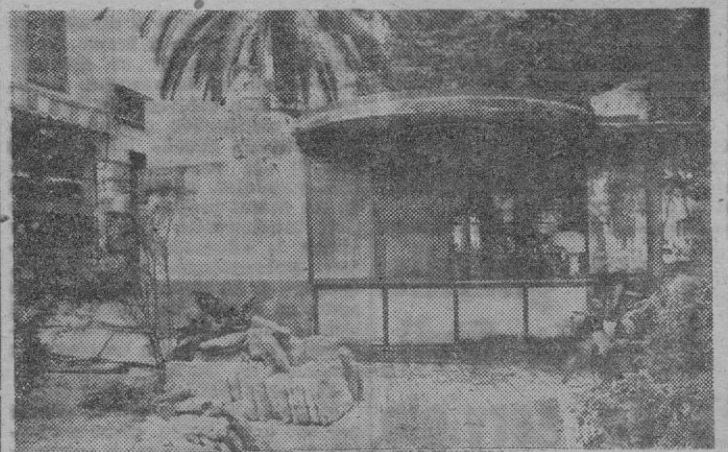
Motivo de alta preocupación es éste de los altos estamentos internacionales, como lo comprueba la Comisión Social creada en la ONU y que lleva en estudio este tema. Se ocupó también de las bases acordadas sobre la materia en el último Congreso Nacional de Prensa celebrado en Salamanca.

Se refirió al carácter privado y público que tiene la prensa. Hizo gran hincapié en su carácter de institución social. La prensa —dijo— no es creación de la Ley, ni por ende, institución estatal, sino que nace, se forma y se nutre en el seno de la sociedad.

Y en última instancia la prensa es y será lo que es el periodista, lo que son los periodistas, porque la noticia del hombre y de sus relaciones en el seno de la sociedad, lo que configura la prensa, espejo de la propia sociedad y altavoz de su civilización y cultura.

El señor Sabater Mut fue muy aplaudido y felicitado por la selecta concurrencia que acudió a escucharle.

## Ayer se iniciaron las obras de derribo del kiosco «Baleares»



Ayer empezaron las obras de derribo del kiosco «Baleares», sito en el Paseo del Generalísimo. La ejecución del acuerdo municipal llamó poderosamente la atención de los numerosos paseantes del Borne. En la foto recogemos un aspecto de las obras.

## Avisos y convocatorias

### FESTIVAL JUVENIL EL PROXIMO SABADO, EN MONTESION

El próximo sábado la juventud masculina y femenina de Palma podrá gozar de un rato estupendo en el festival que para ella organiza la Congregación Mariana en colaboración de elementos muy destacados entre las atracciones de nuestra ciudad.

El programa estará esta vez a cargo de auténticos profesionales del difícil arte de entretener al público, los cuales desarrollarán un programa variadísimo: Trio de acordeones, Carrusel español, el «Cantinflas» español, Los vagabundos, Las voces más caras de México, El conjunto musical de W. Klein, Los Hermanos Cruz y J. J. Pifa, Bailes regionales bajo la dirección de J. Gomila y de Maite, El humorista internacional Frankel, El baritono Germán González, de la Sociedad de Opera de Mallorca.

Las invitaciones podrán recogerse estos días en la conserjería de la Congregación Mariana (Apuntadores, 6). Y en la portería de Montesión, el sábado próximo a partir de las 6.

El acto tendrá lugar en el salón de Montesión, y empezará a las 7 de la tarde.

### CONSEJO DIOCESANO DE LOS JOVENES DE A. C.

#### VIGILIA DE PENTECOSTES

Como los demás años este Consejo Diocesano ha organizado la Vigilia de Pentecostés, e invita a todos los militantes de Mallorca a la misma que se celebrará (D. M.) la noche del 20 al 21 de los corrientes en la Iglesia de San Felipe Neri (entrada por el Colegio, calle Vianova), dando comienzo a las 10 y media de la noche, para terminar a las 5 de la madrugada, aproximadamente.

### COLOQUIOS BIBLICOS

#### LA VOCACION DE ABRAHAM Y COMIENZOS DEL PUEBLO DE ISRAEL

Este es el tema que el Padre Manuel Serrano, S.J., desarrollará en la sesión de hoy, que como siempre tendrá lugar en el Salón de Actos de la Caja de Pensiones, calle Previsión, núm. 1, a las 20 h.

### EXCURSION DEL CLUB LAMBRETTA

El Club Lambretta participa a los señores Socios que el próximo domingo tendrá lugar una excursión al Puerto de Andraitx. Salida del local Social a las 9 en punto.



USE BLOQUE

# PURO O DOR



ANTIPOLILLA - DESODORANTE - PERFUMADO  
8 PERFUMES - 3 TAMAÑOS

## Religiosas

**SANTORAL**  
San Félix de Cantaliclo y Santa Emerenciana.  
**CULTOS PARA MANANA**  
San Pedro Celestino, p. CUARENTA HORAS  
—Concluyen en San Miguel, a las Santísima Trinidad, Exposición a las cinco de la tarde.  
A las ocho menos cuarto, Rosario, ejercicio, Te-Deum y reserva de S. D. M.  
A las ocho y media Misa vespertina.  
—Empezan en Santa Cruz, en honor de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, a las siete

Misa rezada. A las siete y media Misa y plática en el altar de la Virgen. A las nueve y media Misa y exposición. Tarde: A las 7 Vísperas. A las ocho menos cuarto Rosario, Misa vespertina con sermón por el R. P. Epifanio Morán, Redentorista y reserva de S. D. M.  
—Continúan en los PP. Capuchinos, que la V.O.T. dedica a la Divina Pastora. A las cinco de la tarde exposición de S. D. M. A las siete Rosario, ejercicio del Triduo, sermón por el R. P. Pascual de Ibiza, Capuchino y reserva de S. D. M.



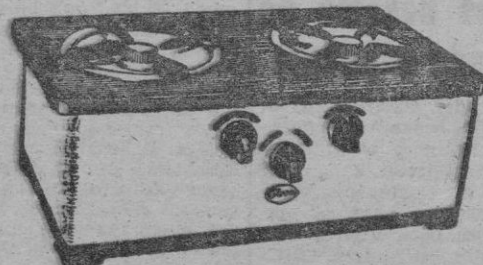
HOSTELEROS, PROPIETARIOS DE CHALETS, BARES, ETC. MUEBLES PARA TERRAZAS



ENTREGAS RAPIDAS  
Visiten exposición y venta en Avda. Jaime III, 17 - Tel. 15476

# Gas Firpe

LA COCINA QUE SE FABRICA EL GAS POR SI MISMA  
El invento genuinamente español, admirado por los extranjeros.  
PRESENTA SU NUEVO MODELO DE HORNILLO «ULTRA-22»



POR FIN GAS-FIRPE HA PUESTO A LA VENTA LA COCINA TIPO «POPULAR»

De sencillo funcionamiento, sin peligro de explosión ni de intoxicación  
Suministro de liquido a domicilio, en Palma, llamando a los números 14649, 15476, 13845  
Visite la exposición en: Blanquerna, 25 - Teléf. 14649

## DIGADOS UD ALGO

### El Esperanto, idioma poético



En Palma continúa desarrollándose el XXII Congreso Español de Esperanto. El doctor don Rafael Herrero Arroyo, presidente de la Federación Española de Esperanto, contesta a nuestras preguntas.

—¿Quiere facilitarme una breve explicación de la nueva reacción del Esperanto?

—El Esperanto ha dejado de ser un conocimiento para uso de aquellos que han presentado su justicia y utilidad, para ser una aspiración colectiva y supranacional, interesante, ya, más a los estados que a los individuos... Esta reacción se ha dibujado a raíz del término de la segunda guerra mundial, y hoy, es una de las mayores preocupaciones de la ONU, de la UNESCO y, como todos saben, ha sido motivo de una propuesta para el premio Nobel de la Paz.

—¿Qué nivel supranacional alcanza actualmente el Esperanto?

—El Esperanto está extendido por todo el mundo, de tal manera que, gracias a una perfecta organización, se puede decir que funciona como un impecable cuerpo administrativo. La densidad de esperantistas está en razón directa del nivel cultural de cada país. Por ello, Japón, Alemania, Países Escandinavos y Países Bajos, son los que tienen mayor floración de esperantistas.

—¿Y desde el punto de vista nacional?

—España, gracias a los esfuerzos de «Hispana Esperanto Federación», puede enorgullecerse de ocupar un lugar muy destacado en el mundo. Los esperantistas españoles quieren que llegado el momento de instaurarse en el mundo la enseñanza obligatoria del Esperanto, en todas las escuelas, universidades y organismos políticos y administrativos, podamos hacer un papel lucido en el concierto de las naciones.

—Voy a hacerle una pregunta un poco fuerte. ¿Pretende el Esperanto eliminar las lenguas nacionales?

—Por favor... El Esperanto siempre será un idioma auxiliar internacional. Así ha quedado demostrado en este Congreso. Es simplemente el medio ideal e insustituible para establecer lazos de amistad entre personas de distinta habla, puesto que, si se utiliza para ello cualquier idioma nacional, además de existir un destino de capacidad entre los interlocutores, existe un ominoso destino de situación moral al haber quien domina y quien es dominado bajo el punto de vista dialéctico.

—¿Qué beneficios podrá importar el Esperanto?

—Además de las ventajas que podríamos llamar materiales, posibilidad de comprensión para todas las actividades humanas y para todas las clases sociales, lo más valioso será la instauración de un clima de amistad, tolerancia y estimación entre los pueblos, y como consecuencia, entre sus representantes.

—¿Qué supone Mallorca para el Esperanto?

—Mallorca, bajo el punto de vista de la historia del movimiento esperantista, fue de las primeras regiones españolas en donde surgió el Esperanto. Actualmente, gracias al entusiasmo, capacidad y prestigio personal de un puñado de esperantistas mallorquines, se puede decir que está admirablemente calificada, como una de las regiones españolas en que el Esperanto está más desarrollado. En los Estudios Lulianos se dan cursos muy frecuentados y que continuamente producen nuevas aportaciones de esperantistas apasionados en esta hermosa isla, en la que tanta falta hace que todos, propios y extraños, puedan comprenderse.

—¿Para qué habrá servido este Congreso en Mallorca?

—Este Congreso, que ha tenido un éxito de resonancia mundial, por haber asistido a él unos centenares de esperantistas extranjeros, procedentes de 14 nacionalidades, ha demostrado a todos los que han podido ver y comprender, que el Esperanto es un perfecto y completo idioma.

## CHUMBO

# XXII Congreso Español de Esperanto

## UN TELEGRAMA DE S. E. EL JEFE DEL ESTADO

Ayer miércoles día 17, los congresistas efectuaron una Excursión a Pollensa y Formentor y de regreso han continuado los actos del programa.

Por la tarde a las 7 el Profesor Delli Dalmau, pronunció su anunciada Conferencia sobre el tema: Neutralidad del Esperanto.

El Profesor Dalmau, habló de los conceptos relativos de lengua natural o artificial. Verdaderamente sólo existe el lenguaje universal de la expresión inconsciente: el llanto del niño al nacer, las expresiones interjeccionales del ser humano al sentir dolor, susto, asombro, etc. En los idiomas, sobre todo literarios, entra el arte de Dandte de Shekeaspeare, de Cervantes como son obra de arte las grandes creaciones humanas de todo orden. Balmes dice que si la lengua fuese natural, sería universal; no se diría para una misma cosa, para árbol, por ejemplo, árbol, etc. El Esperanto es natural en el sentido de obedecer a todas las leyes lingüísticas fundamentales y en que los elementos lexicales son todos de origen indoeuropeo y aún «naturalizados» en las lenguas modernas de nuestra civilización.

Terminó demostrando que no puede existir solución internacional justa más que a base de un idioma neutral auxiliar para todos los pueblos el mismo, propio particular de ninguno, propio de todos al mismo tiempo.

El Profesor Dalmau al finalizar su disertación fue calurosamente aplaudido y felicitado por el numeroso auditorio que llenaba el salón de actos del Estudio General Luliano.

Al iniciarse el acto, el Dr. Rafael Herrero, Presidente de la Federación Española de Esperanto, ha dado lectura al siguiente telegrama:

«Secretario su Excelencia Jefe Estado y Generalísimo al agradecerles su amable telegrama con motivo 22 Congreso Español de Esperanto les envía su saludo».

La lectura del telegrama fue acogida con grandes aplausos. Palma, 17 de mayo de 1961.

# CHUMBO

## Acto juniperiano en Petra

### Homenaje al Excmo. Sr. D. Francisco Sintes y Obrador, Ciudadano de Honor de la Ciudad de San Francisco de California

Para el próximo domingo día 21, "Amigos de Fray Junipero Serra" tiene el proyecto de celebrar un emotivo acto en la Casa-Museo de Petra, en el que se exaltará la memoria del evangelizador de California al mismo tiempo que se homenajeará al Excmo. señor don Francisco Sintes Obrador, Teniente Coronel de Estado Mayor, profesor de la Escuela Superior del Ejército, cuya intervención inteligente y desinteresada, siendo Director General de Archivos y Bibliotecas, tan eficaz resultó para la fundación de aquella Casa-Museo.

El señor Sintes pronunciará a las once de la mañana en el indicado Centro juniperiano, una conferencia que lleva por título "Tras las huellas de Fray Junipero en California". Dada la relevante personalidad del conferenciante y la importancia del acto, hecho posible gracias a la diligencia del esforzado presidente de la entidad, el Doctor don Antonio Bauzá, y de la representante permanente del Condado y Ciudad de San Francisco de California Mrs. Dina Moore Bowden, el acto promete ser muy concurrido, para lo cual se ha organizado un servicio de autocares que saldrán de Palma

a las 9.30 de la mañana, los cuales podrán ser utilizados por cuantas personas se interesen por el acto, previa la reserva del billete que deberá hacerse en Viajes Marsaus, antes de la tarde del sábado día 20.

El señor Sintes Obrador que a sus muchos y dignísimos títulos une el de Ciudadano de Honor de la Ciudad de San Francisco, llegará expresamente para este acto, mañana, desde Madrid.

Por anticipado damos a nuestro ilustre paisano la más cordial bienvenida.

## DIGADOS UD. ALGO

(Viene de la página anterior) *pleno medio de expresión, no solamente útil para la conversación y la correspondencia, sino también para las más altas concepciones literarias que en este idioma tienen una extraordinaria floración poética.*

—¿Es fácil de aprender el Esperanto?  
—Para cualquier persona de cierta cultura, con dos meses se aprende y se escribe. Está considerado diez veces más fácil que el francés.

—¿Cómo se dice buenos días en Esperanto?  
—Bonan tagon.

—¿Y hasta la vista?  
—Ĝis revido.

—¿Y gracias?  
—Dankon.

Dakon, señor Herrero Arrojo. CALDENTFY

## DECORACION

Comercio objetos de arte, muebles, decoración, instalado en Palma de Mallorca, necesita Srta. con afición a la decoración, con don de gentes, buena presencia, preferible hable inglés, para todo el día o sólo mañanas, escribir a mano al nº 38.170. C. P. Vergara, 16. BARCELONA

## Patinadora catalana ante la TVE



La Campeona de Cataluña de Patinaje artístico, señorita Montserrat, durante su intervención frente a las cámaras de la TVE. La señorita Montserrat dijo que aspira a conquistar el Campeonato de España y, a ser posible, el del Mundo.

## Cronica de Sociedad

**Enlace Barceló-Ordinas** donde fueron obsequiados con un lunch. Después de su viaje de novios, la nueva pareja fijará su residencia en Lloidió (Alava). Deseamos todo género de felicidades a novel matrimonio.

**Enlace Lladó-Amengual** En la iglesia de Ntra. Señora del Remedio (Molinar), bellamente adornada e iluminada y de manos del Reverendo señor don Juan Vidal Ollers, se unieron ayer en el sagrado lazo del matrimonio, don Rafael Lladó Brusotto y la distinguida señorita Margarita Amengual Vidal.

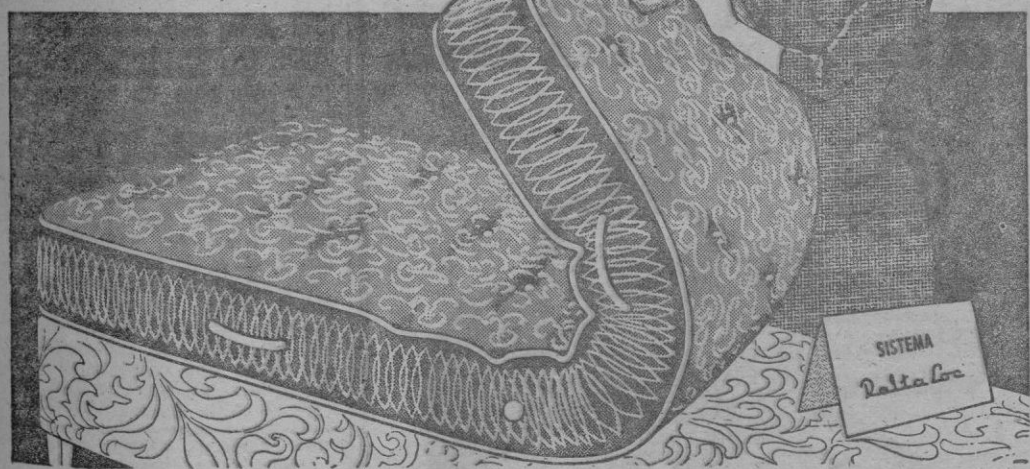
Fueron testigos, por parte del novio, los señores don Juan Nicolau Barceló, don Gabriel Lladó Salleras y don Gabriel Lladó Pizlaguer.

Y por la novia, sus hermanos José, Luis y Bartolomé Amengual Vidal. Durante la ceremonia cantó con bonito estilo divinas composiciones el arriero Francisco Delgado.

No los e invitados fueron obsequiados con un succulento lunch. Le feliz pareja salió en viaje de novios.

**Fetiçión de mano** Por don Lorenzo García Vives y esposa, doña Catalina Gelabert de García y para su hijo Santiago ha sido pedida a don Gabriel Moll Oliver y a doña Antonia Pujol, la mano de su encantadora hija María. La boda se celebrará D. m. el próximo mes.

# Ahora, más ligero y además enrollable



### Delta Loc SEMA (SISTEMA MUNDIAL DE LA RYLAND INDUSTRIES LTD. - BALTIMORE USA)

Solo SEMA da esta seguridad.

Con Tensión Regulada. Único en España.

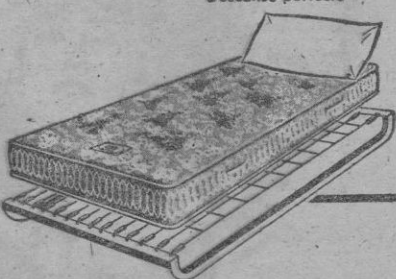
Indeformable. Según sistema DELTA-LOC.

Enrollable. Facilidad de hacer la cama.

Sin nudos y sin torsión. Muelles flexibles.

El mejor colchón. Cómodo, elegante.

Conjunto SEMA. Descanso perfecto



# COLCHON SEMA

LO MEJOR DE LO MEJOR a mejor precio

¡Dormirá mucho mejor!

## CAFETERIA

# "iska"

Le ofrece HOY JUEVES un plato muy español

## Cocidito Madrileño

Por 40'- ptas. en barra

» 60'- » » mesa

SERVICIOS E IMPUESTOS INCLUIDOS

RESERVE SU CUBIERTO LLAMANDO AL N.º 21318 GRACIAS



ANOTESE LA FORMULA:

Pepsi Cola o Coca Cola, una rodaja de limón, y...

SI! EL AUTENTICO CUBA LIBRE ES CON RON

# BACARDI

Los barmans más expertos ya lo saben!



Aún cuando en otro lugar de esta página ya se hable de ello, bueno es recordar que hoy se inicia la temporada de ópera. Esperemos que se responda al esfuerzo de la Sociedad de Oper. de Mallorca y el Lírico presente el aspecto de los días de gran solemnidad.

La próxima semana volveremos a tener espectáculo en el Teatro Principal. Se presenta la Compañía que encabeza Antonio Molina y en la cual figura esa gran figura del canto que es Manolo el malagueño, además de la máxima sensación de la Televisión «Los Españoles», un dúo que no necesita de propagandas.

El próximo día 31, en «Sésamo», la primera gala de la temporada. Nada menos que la presentación del «Duo Dinámico», unos cantantes que en la producción de discos se han situado a la cabeza con gran rapidez.

Por cierto que éste local se ha apuntando un éxito grandioso con la presentación de la orquesta sudamericana «Los Tico-Tico», verdaderos artifices del ritmo moderno. Por cierto que sugerimos a dicha orquesta que la sesión del próximo domingo por la tarde la dedique a la juventud palmesana ¿Hace la idea?

Ya nos ocupamos del éxito obtenido por la bailarina Margaluz al ser elegida «Miss Baleares». Ahora, a su regreso de Madrid, se le monta un homenaje en «Gomilla», el night club del Terreno. Una simpática fiesta en honor de la guapa Margaluz.

Antes de final de mes ya veremos iluminados la mayoría de nuestros locales de verano. Los decoradores están dando los últimos toques a las terrazas de «Jack el Negro», «Tito's», «Rosales», «Trébol», «Olimpia», «El Molino», etc. Es señal de que el calor empieza a notarse en Palma.

### El cartel del próximo domingo

#### INTERESANTE COMBINACION DE TOREROS Y TOROS

Para el próximo domingo nos anuncia la empresa de la Plaza de Toros de Palma una excelente combinación de toreros y toros. Un cartel de auténtica novedad ya que ofrece la reparación en el nuestro ruedo de dos toreros estimados por el público mallorquín. Nos referimos a Juan García «Mondelón» y José Julio, quienes alternarán con el fino espada catalán Joaquín Bernadó. Las reses para este sensacional acontecimiento taurino pertenecen a la ganadería de don Manuel, doña Ana María y doña Pilar Sánchez Cobaleda.

En su primera actuación de este año en Palma, Joaquín Bernadó puso en evidencia el extraordinario momento que atraviesa, y en cuanto a los otros dos espadas diremos que Juan García «Mondelón», en la feria de San Isidro ha dejado patente su sello personalísimo, su toreo serio y lleno de verdad; José Julio, el gran rehiletero portugués, fue el máximo triunfador de la feria de Sevilla.

La corrida de toros del próximo domingo puede ser la que la afición de Mallorca espera. Que así sea.

## CHUMBO

### «MIMI POMPON», hoy en Avenida - Astoria



Una feliz intérprete se ha buscado en Silvia Pinal para interpretar a «Mimi Pompon» en la película que hoy nos presentarán las pantallas de Avenida y Astoria, pero también ha sido un hallazgo que su oponente sea Fernando Fernán Gómez, pues creemos que actor español más apropiado no se le podía hallar. «¡Adiós Mimi Pompon!», es una película alegre, con ribetes musicales y muy del humor nuestro, un film nacional de esos que gustan a los aficionados a pasar un rato agradable en las salas cinematográficas.

## LOS ESTRENOS

### «LA CASA DE LOS SIETE HALCONES»

PROYECCION: BALEAR Y PROGRESO

Hace ya bastante tiempo, allá por los años 30 y 40, que el nombre de Richard Thorpe era para mí un aval. Producto de una escuela típicamente americana y especialista en el desarrollo de tramas de aventuras —la serie de Tarzán, por ejemplo—, sus películas podían ser muy superficiales e incluso infantiles, pero siempre resultaban un grato pasatiempo por el ritmo trepidante que sabía imprimir a la acción. Era, y continúa siendo, un hombre de sólido oficio, un director muy comercial, de aquellos que rinden beneficios a la productora que los contrata y, prueba de ello, es que, durante muchos años, ha trabajado y continúa trabajando para una casa tan bien organizada como es la Metro. Algo muy significativo.

«La casa de los siete halcones» es un típico film de aventuras sin otro afán que el de entretener, propósito que el amigo Thorpe consigue a pesar de algunos baches. El arranque del film es realmente bueno, así como el planteamiento de la intriga que aparece a los pocos planos, al ocurrir una misteriosa muerte a bordo de un pequeño buque que hace la travesía de Inglaterra a Holanda.

Thorpe consigue mantener el interés del film aunque, para lograrlo, se valga de los convencionalismos propios del género.

Las incidencias se suceden, hay acción, bastante misterio, un tesoro escondido y el público sigue con curiosidad el desarrollo de la trama hasta el desenlace y esto era en realidad, lo que se trataba de demostrar.

Robert Taylor incorpora con sobriedad el papel de protagonista secundario por dos bellezas: Nicole Maurey y Linda Christian.

### «LA CASA DE BAMBU»

PROYECCION: SALA AUGUSTA

De Samuel Fuller conocemos pocas obras en España —«Mazos peligrosos», «Casco de acero», «El diablo de las aguas turbias», «Yuma», y, no obstante, es un hombre inteligente aunque, en la elección de los temas y manera de tratarlos, demuestre un espíritu primario.

Típico hombre de acción según el patrón estadounidense, se formó en el periodismo corriendo todas las escalas hasta escribir las crónicas criminales. Es autor de muchas novelas policíacas y entró en el cine como guionista. Su fuerte son los films policíacos y de guerra.

«La casa de bambú» entra en el esquema que nos hemos hecho de Fuller —film policíaco desarrollado en exóticos escenarios—, y no se distinguiría de otros films del mismo género, si no fuera por el trazo con que han sido dibujados los personajes y detalles de atmósfera muy bien conseguidos que la destacan del montón.

«La casa de bambú» es un film de «gangsters», de combatientes inadaptados, localizado en el Japón. Hay que poner en

el haber de Fuller no haber estado de la nota folklórica, a obstante describirnos perfectamente la gran capital nipona.

Por lo demás el film se ajusta a las pautas marcadas para género. Resulta muy buena la cena inicial del robo del ítem la final situada en un parque atracciones de Tokio, aunque parezca a otros films ambientados en las grandes urbes europeas y americanas. Más locas las escenas de los ensayos una compañía teatral y la balle de las «geishas».

Abundan las notas realistas el film se sigue con sumo interés. Como suele ocurrir con muchas películas de la «Fox», especialmente las filmadas, como es hace algunos años, se hacen buen uso del Cinemascope, simulándose encuadres de gran calidad que nos dan una idea de las posibilidades del sistema. Se sabe emplear con inteligencia.

### «MATANZA EN LA DECIMA AVENIDA»

Teatro Principal.

El éxito mundial logrado por aquella inolvidable película que llevaba por título «La ley del silencio» habrá motivado positivamente esta casi pudieramos llamar repetición del tema, por lo menos en lo fundamental. Amos Laxen ha sido el afortunado director de «Matanza en la décima Avenida». Presenta el conocido drama de la explotación de los cargadores de muelles por una banda de criminales fuertemente protegidos por la siembra del terror. Hasta que surge un hombre que trata de limpiar la atmósfera, iniciando las gestiones para proceder y condenar a los culpables.

El clima duro, tenso, de prolongado «suspense», ha sido creado con asombrosa habilidad. El movimiento de las cámaras va tejiendo una auténtica sinfonía de emociones fuertes. En fin que se trata de una de esas películas que pueden encasillarse entre lo policíaco y lo social, película que no desmerece mucho junto a «La ley del silencio» que le sirve de antecedente.

Su principal intérprete es Richard Egam, en su papel de hombre fuerte al servicio de la ley. También se desenvuelven del modo que conviene al estilo del «film» Jan Sterling, Dan Duryea y Julie Adams.—SIDERA

Los pobres de Mallorca esperan ayuda. A través de las Huchas de Caridad instaladas en comercios y farmacias, puedes ayudarles. Se es ritativo y agradecerás a Dios.

## FRIGORIFICOS Edelweiss



Totalmente silenciosos

COMODORO 8.597'-

PRESIDENTE 9.975'-

IMPUESTOS INCLUIDOS

Disfrute desde hoy de su Edelweiss



HOY UNA PELICULA DIFERENTE PARA UN PUBLICO QUE LA ESPERA



## RADIOS MIMI POMPON!

AMPARO BARO • JOSÉ L. LOPEZ VAZQUEZ

MANUEL COLLADO

DIRECTOR

LUIS MARQUINA

Eastmancolor

PRODUCCION

CEA-TARFE FILMS

ESTUDIOS CEA

ESCALOFRIO - HUMOR NEGRO - RISA

Cuando los personajes se rien Vd. tiembla

Cuando ellos tiemblan Vd. se rie

UN «SUSPENSE»... ¡«SOBRESALIENTE!»

Y además Deseado reestreno

La pradera sin ley (Aut. mayores)

PROXIMO ESTRENO

El enemigo de mi mujer

### ALFRED HITCHCOCK

ANTHONY PERKINS  
VERA MILES  
JOHN GAVIN  
CON MURRAY BALSAM  
JOHN MCINTIRE  
Y JANET LEIGH  
MARION CRANE



EL SUSPENSE LLEVADO A SU PAROXISMO!

ES UN FILM PARAMOUNT

### SALA Rivalta

MUY PRONTO



### TITANES DE LA MONTAÑA

DIRECTOR: JOE KANS

Ultimos días No soy para ti Llévame contigo (Aut. mayores)

ÓPERA

MAYO 1961.



del 18 al 25 en el Lirico.

HOY JUEVES

INAUGURACION TEMPORADA PRIMAVERA SOCIEDAD DE OPERA DE MALLORCA

Presenta

A las 10'15 noche

Lucia di Lammermoor

de

DONIZETTI

Por los primeros cantantes italianos y españoles

Margherita Rinaldi - Enzo Tei

Giulio Fioravanti - M.ª José Marterell

Romualdo Claverol



Maestro Director y Concertador en esta función inaugural

ANTHONY MORSS

SABADO ANDREA CHENIER	DOMINGO MADAME BUTTERFLY
MARTES IL TROVATORE	JUEVES ELISIR D'AMORE

elenco de cantantes italianos titulares de los Teatros Scala, de Milán, y Opera, de Roma  
Claudia Parada - Margherita Rinaldi  
Mietta Sighele - Angelo Marchiandi  
Salvatore Puma - Enzo Tei  
Giulio Fioravanti

COROS Y BALLET DE LA SOCIEDAD DE OPERA DE MALLORCA

Maestros Directores y Concertadores  
Fino Trst-Anthony Mors-G. Pérez Busquier



Primerísimos divos en

TEATRO LIRICO

En esta sensacional TEMPORADA DE PRIMAVERA

Abierto el despacho de localidades PARA TODAS LAS FUNCIONES de 5 a 9'30 y por la mañana de 12 a 1'30

CARTELERA

OPERA LIRICO - Sociedad de Opera de Mallorca, A las 22:15: «LUCIA DI LAMMERMOOR» de Donizetti. Dirección musical: Anthony Mors.

CINE AUGUSTIA - Desde las 8:15 LA CASA DE BAMBÚ (Robert Ryan, Robert Stack y Shirley Yamaguchi). Cinemascope y Technicolor. - POLICARPO (Renato Rascel). Technicolor. (Autorizado mayores).

ASTORIA - Desde las 8:45 ADIOS MIMI POMPON. Director: Luis Marquina (Silvia Pinal y Fernando Fernán Gómez). Eastman-color. - LA PRADERA SIN LEY (Kirk Douglas). (Aut. mayores).

AVANILA - Desde las 9:15 ADIOS MIMI POMPON. Director: Luis Marquina (Silvia Pinal y Fernando Fernán Gómez). Eastman-color. - LA PRADERA SIN LEY (Kirk Douglas). (Aut. mayores).

BALEAR - Desde las 9:05 LA CASA DE LOS SIETE HALCONES. Director: Richard Thorpe (Robert Taylor, Nicole Maurey y Linda Christian). - EL PEQUEÑO CORONEL (Joselito). (Tolerado menores).

BORN. - Desde las 9:30 BEN-HUR. Director: William Wyler (Charlton Heston, Jack Hawkins, Haya Harareet y Stephen Boyd). Technicolor. (Tolerado menores).

CAPITUL - Desde las 9:30 A PLENO SOL. Director: René Clément (Alain Delon, Marie Laforet y Maurice Ronet). Eastman-color. - AZAFATAS CON PERMISO (Silvia Morgan). Eastman-color. (Aut. mayores).

DRADO - Desde las 9:30 LOS DIABLOS DEL PACIFICO (Robert Wagner, Terry Moore y Broderick Crawford). Technicolor y Cinemascope. - CONCIERTO PARA UNA LAGRIMA (Olga Zubarry). (Aut. mayores).

HISPANIA - Desde las 9:05 A PLENO SOL. Director: René Clément (Alain Delon, Marie Laforet y Maurice Ronet). Eastman-color. - AZAFATAS CON PERMISO (Silvia Morgan). Eastman-color. (Aut. mayores).

METROPOL - Desde las 9:30 AGARRAME ESE VAMPIRO. Director: Steno (Renato Rascel y Sylvia Koschina). Ultrascop. Technicolor. - VENGANZA EN EL CIRCO. (Aut. mayores).

ORIENTAL - Desde las 9:05 LOS DIABLOS DEL PACIFICO (Robert Wagner, Terry Moore y Broderick Crawford). Technicolor y Cinemascope. - CONCIERTO PARA UNA LAGRIMA (Olga Zubarry). (Aut. mayores).

RIVOLI - Desde las 9:30 NO SOY PARA TI. Director: Walter Lang (Clark Gable y Carroll Baker). - LLEVAME CONTIGO. (Aut. mayores).

VICTORIA - Desde las 9:30 MATANZA EN LA DECIMA AVENIDA (Richard Egan, Jan Sterling, Dan Duryea y Julie Adams). Technicolor. - VACACIONES SIN NOVIA (Tony Curtis y Janet Leigh). Technicolor y Cinemascope. (Autorizado mayores).

**METROPOL**

HOY EXTRAORDINARIO PROGRAMA

**Agárrame ese vampiro**

Renato Rascel  
Sylvia Koschina  
Technicolor

**Venganza en el circo**  
(Aut. Mayores)



Nutrona es 100% digestiva

Para los niños y personas de estómago delicado.

Riquísima en calorías, grasas, hidratos de carbono, proteínas, vitaminas, etc.

No contiene conservadores químicos que puedan perjudicar la salud

Leche de almendras

Nutrona

nutra mejor

Broderick Crawford); Technicolor y Cinemascope. - CONCIERTO PARA UNA LAGRIMA (Olga Zubarry). (Aut. mayores).

PRINCIPAL - Desde las 9:15: MATANZA EN LA DECIMA AVENIDA (Richard Egan, Jan Sterling, Dan Duryea y Julie Adams); Technicolor. - VACACIONES SIN NOVIA (Tony Curtis y Janet Leigh); Technicolor y Cinemascope. (Autorizado mayores).

PROGRESO - Desde las 9:05 LA CASA DE LOS SIETE HALCONES. Director: Richard Thorpe (Robert Taylor, Nicole Maurey y Linda Christian). - EL PEQUEÑO CORONEL (Joselito). (Tolerado menores).

PROTECTORA - Desde las 9:30: AGARRAME ESE VAMPIRO. Director: Steno (Renato Rascel y Sylvia Koschina); Ultrascop. Technicolor. - VENGANZA EN EL CIRCO. (Aut. mayores).

RIVALTO - Desde las 9:30: LOS DIABLOS DEL PACIFICO (Robert Wagner, Terry Moore y Broderick Crawford); Technicolor y Cinemascope. - CONCIERTO PARA UNA LAGRIMA (Olga Zubarry). (Aut. mayores).

RIVOLI - Desde las 9:30: NO SOY PARA TI. Director: Walter Lang (Clark Gable y Carroll Baker). - LLEVAME CONTIGO. (Aut. mayores).

VICTORIA - Desde las 9:30: MATANZA EN LA DECIMA AVENIDA (Richard Egan, Jan Sterling, Dan Duryea y Julie Adams); Technicolor. - VACACIONES SIN NOVIA (Tony Curtis y Janet Leigh); Technicolor y Cinemascope. (Autorizado mayores).

No descuide sus muebles

Un mueble mal limpio o con el barniz deslucido da impresión de descuido y abandono. Conserve los suyos limpios y brillantes limpiándolos con GLASOL. Es un producto moderno que hace desaparecer las manchas y rozaduras de los muebles y les restaura el brillo perdido. Con GLASOL conservará siempre sus muebles como acabados de barnizar.

III Festival Español de la Canción

Un Festival para el mundo  
Un mundo de técnicos y de artistas para el Festival

La más potente red de emisoras al servicio de un mensaje español de música y de poesía

Los oídos de Europa y de América atentos a las canciones de Benidorm

La ópera «esa gran aventura», nos dice Anthony Morss, director de orquesta

«Estoy asombrado de la calidad de las voces que actúan esta noche en «Lucia de Lammermoor»

El joven director de la Sinfónica, Mtro. Anthony Morss, tan sobradamente conocido y admirado de nuestro mundo musical, dirigirá esta noche la Ópera «Lucia de Lammermoor» en el Teatro Lirico. Es la primera ópera que dirige en Palma, de lo que se siente muy orgulloso y encantado.  
«Explicámonos el por qué de su actuación?  
«La Sociedad de Ópera se encontró sin director, y solicitó la colaboración del Círculo de Bellas Artes, a través de su Presidente el señor Parletti. No hubo el menor rozamiento, sino muy al contrario, pues al proponerme, seguidamente, la dirección, me sentí muy halagado. No conocía ninguna de las obras que se representaban, pero me decidí por «Lucia», con la que me puse en estudio desde el primer día.  
«¿Quién o quiénes dirigirán las demás óperas?  
«El maestro Pérez Busquier se enfrentará con el Trovatore y el maestro Pío Trost, las tres restantes. Directores los dos excelentes, como usted sabe.  
«¿Qué representa para usted este estilo de ópera?  
«Sin duda, la belleza de la voz. A Donizetti no le interesa el drama, como a Puccini; si acaso, es un drama alegre, digamos. La dirección de esta obra no necesita de un gran arte, pero la técnica, créame, es algo terrible y difícilísimo.  
«¿Dificultades?  
«Al igual que otras muchas partituras de ese estilo, dos esenciales: las indicaciones de los legatos, y los «cortes», que en toda ópera casi es obligado hacerlos, por resultar demastado largos algunos pasajes, o por endeblez musical. Suelen perdurar por tradición, aunque en esta ocasión, hemos agudado muchos «cortes».  
«En cuanto a la orquesta?  
«Magnífica, pues los músicos están «enterados» ya de la partitura, y su número, lo suficiente elevado, ha conseguido el justo equilibrio.  
«Disputas con los cantantes?  
«Oh! ¡ninguna! Ha sido admirable, estoy francamente asombrado. Yo esperaba todo lo contrario, créame, no obstante, estos jóvenes cantantes italianos tienen una voz afiadísima y musical cien por cien, no creía encontrarme con la gran calidad de esas voces. Estoy muy satisfecho. Por otra parte, a la «construcción» de ese ambiente pacífico y admirable, han ayudado

extraordinariamente un magnífico director de escena, y un apuntador tanfísimo excepcional.  
«Ha dirigido usted anteriormente algunas óperas?  
«Yo dirigí un pequeño teatro de ópera en América. Me seduce la ópera, por la atmósfera que respira, resulta emocionante de verdad, pese a convenir que el director de ópera pasa a un segundo plano, distintamente al de sinfónica. Y pese también a que la Ópera como tal, es una gran aventura ¡Cuántos factores influyen en ella!  
«Y no digamos en cuanto al sacrificio que representa...  
«No lo dude. Es labor muy ingrata, pero muy emocionante. Me encanta dirigir esta ópera, y más aun contando con tales estupendos intérpretes.  
«Eran las cinco menos cuarto de la tarde quince minutos más colocaban de nuevo a nuestro admirado director de orquesta sobre el podium, al objeto de continuar los ensayos de «Lucia». Al mismo tiempo que auguramos al Maestro Morss un debut triunfal, apagamos la punta de nuestro cigarrillo, bajo el sol primaveral de este mayo prodigioso.  
AGUILO DE CACERES

CHUMBO

HOY

Extraordinario programa

Agárrame ese vampiro

Renato Rascel  
Sylvia Koschina  
Technicolor

LA ESTATUA  
(Aut. mayores)

TODO PALMA  
COMENTA...

El éxito que ha obtenido, desde el día de su presentación en los

JARDINES **SESAMO**

la orquesta-atracción sudamericana

**LOS TICO-TICO**

Admire y aplauda a su vez el DESFILE DE ATRACCIONES PRIMERA GALA **DUO DINAMICO**

**psicosis**

DE ALFRED HITCHCOCK

PROMUEVE

EN EL MUNDO

LAS SENSACIONES

MAS FUERTES

Y TUMULTUOSAS

DE LA HISTORIA

DEL CINE

**psicosis**

TREMENDA PELICULA

DE ALFRED HITCHCOCK

ES UN FILM PARAMOUNT

**NATURALMENTE!**

# En Madrid se descubre una banda de «concursantes radiofónicos»

Participaban en los concursos raros y, a ratos perdidos, robaban

Fueron detenidos en el momento en que se presentaban en la radio con un organillo

**MADRID** (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal, JULIO CAMARERO.) Con frecuencia el informador de sucesos se encuentra con tipos cuya picaresca serviría para escribir un libro lleno de pintorescas anécdotas. Pero no hay que dejarse ganar de esa especie de aureola intrascentemente simpática, tras la que se esconda muchas veces un delincuente consumado. Tal es el caso de un joven de 19 años, cuyo nombre corresponde a las iniciales J. J. P., que tenía montado un original sistema de monopolio para tratar de ganar el mayor número posible de concursos radiofónicos. Dirigía, al parecer, una «banda» que permanecía a la escucha para presentarse en las emisoras durante algunos concursos cara al público con aquello — más o menos difícil — que solicitaba el locutor.

pre escuchando las emisiones de Bobby Deglane, en que pide que se presente un concursante o algo difícil. Y ellos lo buscan entre todos, como sea. Luego cada vez se presenta uno a cobrar el premio. Y les ha salido bien muchas veces.

Los policías, siguiendo la indicación de la señora, se personaron en la puerta de la emisora. Y a los pocos instantes apareció el hombre a quien buscaban portando un organillo. Era precisamente lo que el popularísimo Bobby había pedido por el micrófono momentos antes.

El organillo habían tenido que ir a buscarlo a Vallecas. Pero se les estropeó el premio.

— ¡Qué lástima!, comentaron los detenidos. ¡Ahora que íbamos a ganar dos mil pesetas!

El sábado habían tratado de llevarse el premio. Bobby pidió una lechuga viva. Se presentó uno de los de la «banda» con un extraño pajarraco. Y el popular locutor y director de programas, explicó que aquello no valía. Tratando de ganar minutos, acudió seguidamente otro de la cuadrilla con una lechuga, pero disecada. Y la que se había pedido era viva.

Por tanto, el premio — desierto — de mil pesetas, quedó acumulado para el lunes, en que fue solicitado el organillo que no llegaron ni siquiera a presentar.

— Estábamos especializados en esto, explicó uno de ellos. Hace pocos días tuvimos que contratar a un alemán con unos enormes bigotes, en la plaza de Chueca, para que viniera con nosotros a la radio. Porque habían pedido unos bigotes descomunales.

Lo malo es que, además, robaban. Y de ello habrán de responder ante las autoridades.

Y de esta forma conseguían el dinero del premio, del que ofrecían una parte a la persona que les proporcionaba rápidamente aquello que necesitaban para el concurso.

Todo esto se ha sabido ahora mediante la denuncia de una señora, doña Antonia Jimeno, que, tras una valiente escaramuza, ha conseguido desenmascarar al ladrón que, desde el pasado mes de agosto — hace casi un año — venía entrando a robar en su domicilio — calle de Gonzalo de Córdoba — durante los fines de semana, aprovechando que ella estaba ausente por lo general en esos días.

**DESAPARICION MISTERIOSA**

— Yo había advertido la desaparición de dinero y efectos de valor, joyas y una caja de caudales. El caso es que todo resultaba muy misterioso — relata la denunciante — porque siempre, cuando regresábamos de pasar el fin de semana en la sierra, donde tenemos un hotelito, nos encontramos con la desagradable sorpresa de que había desaparecido algo.

— Con la certeza ya de que tenía que haber un ladrón que entraba en el piso de manera continuada, decidimos cambiar las cerraduras. De nada sirvió. A los pocos días otro robo... Sin saber por qué, nosotros sospechábamos del hijo de los vecinos de al lado. Pero era muy duro acusar a nadie sin tener la certeza absoluta.

Así, doña Antonia continuó soportando abnegadamente las desapariciones: una radio de transistores, ropas valiosas, dinero.

**OPERABA LOS SABADOS O DOMINGOS**

El ladrón siempre operaba los sábados o domingos, cuando sabía que la casa estaba sola. Y procuraba no revolver mucho ni robar tampoco muchas cosas en cada visita para no llamar demasiado la atención.

— Como usted comprenderá, esto no podía continuar así — aclara doña Antonia. Y decidí escondermelo en casa este último sábado, rogando a la portera que dijese a todo el mundo que me había marchado a la sierra, como siempre.

Así la valiente señora se quedó esperando en el piso, procurando no hacer ruido. Estaba segura de que podía descubrir al ladrón. Todo era cosa de paciencia. Y de no contestar por mucho que llamaran a la puerta.

— El sábado por la tarde advertí que introducían la llave. Me deslicé hacia la puerta, pero no pude evitar que se sintieran mis pasos, sin duda de la precipitación que tenía por descubrir quien era. Y escuché como se marchaba quien manipulaba en la cerradura. Pero no oí pasos en la escalera, lo que confirmaba mis sospechas de que era el hijo de los vecinos.

**SONÓ EL TIMBRE REPETIDAS VECES...**

De todas formas, la inquilina supo esperar en silencio. Y a la mañana siguiente, domingo, sonó el timbre repetidas veces.

— Era para saber si había alguien dentro — me explica. Yo no contesté. Ni me moví. Luego dejaron de llamar y sentí perfectamente la puerta del piso de al lado. Al poco rato, nuevo y prolongado timbrado. Y en seguida, al ver que nadie respondía, sentí que urgaban en la cerradura. Esperé unos instantes más y de calza me fui hacia la puerta. El intruso no podía abrir porque yo había tenido la precaución de echar el seguro al cerrojo. Estaba sola y podía ocurrirme algo.

Así fue como doña Antonia abrió de repente la mirilla y vio que, en efecto, el ladrón era el vecino del piso de enfrente.

**Arbitros para el domingo**

Madrid, 17.— El partido Mallorca-Sevilla será dirigido por el colegiado señor Gardeazábal. El señor Simó Flot, dirigirá el encuentro At. de Bilbao-Real Sociedad. El encuentro C. D. Olímpico-At. Baleares será dirigido por el señor González Pérez y el Constancia-Jerez, por el señor Torres Bernábeu.— Afil.

**LA CUADRILLA DE «CONCURSANTES».**  
— ¿Qué hora es?, preguntó. Y añadió: «Yo sé donde encontrarle. Seguro que ahora va a Radio España. El y sus amigos tienen organizada una cuadrilla para ganar todos los concursos radiofónicos de cosas raras. Están siem-

### EL SEPELIO DE GARY COOPER



Ofrecemos dos imágenes del entierro de Gary Cooper. En una de las fotos aparecen la esposa y la hija del gran actor, que también asistieron a la ceremonia. En la otra, los amigos y familiares de Gary llevando el féretro conteniendo sus restos.

# Concierto de pitos en la séptima de San Isidro

Fracaso de Manolo Vázquez y Paco Camino

**MADRID**

(Crónica, por teléfono, especial para «BALEARES» de M. CASIELLES.) Tan solo una faena de Ordóñez en la séptima corrida de la Feria de Madrid. Manolo Vázquez, desganado y desecorado, y Paco Camino apático y desmoralizado, tuvieron actuaciones, decepcionantes que provocaron severas reacciones en el público.

Otro lleno completo al comenzar la séptima corrida de la Feria de San Isidro en la que para enfrentarse con los toros de don Samuel Flores hicieron el paseillo Antonio Ordóñez, de azul pálido y oro; Manolo Vázquez, de azul y oro, y Paco Camino, de cardenal y oro. El tiempo agradable.

**Ordóñez salvó el honor en su primer**

tercer. — «Campanillero número 78, negro, 500 kilos. Cami en la primera entrada. Romo Tres pares. El toro, poco casto, llega muy entero a la muleta, mino no se faja decididamente para reducir a su enemigo. Cada algo caída y descabello. Pitos.

Cuarto. — «Alfarcero», número 76, negro, 545 kilos. Se puso de cuerna. Ordóñez da un toro magnificas verónicas que ovacionan. Cuatro varas, dos de ellas pinchazo, y una de ellas, pinchazo y media de Antonio Ordóñez. Manolo Vázquez torea por el despegado. Se luce en los naturales. Da cuatro pases en redondo de los cuales dos son buenos. Faena a peor. Alifio, pinchar estocada caída. Fuertes pitos.

Quinto. — «Monaguillo», número 76, negro, 545 kilos. Se tran buenas verónicas de Manolo Vázquez que se ovacionan. Varas y pincetazos. Tres verónicas y media de Antonio Ordóñez. Manolo Vázquez torea por el despegado. Se luce en los naturales. Da cuatro pases en redondo de los cuales dos son buenos. Faena a peor. Alifio, pinchar estocada caída. Fuertes pitos.

**LA CORRIDA**

Primero. — «Huevero», núm. 27, negro zahino, 485 kilos. Puntea por el derecho en la capa de Ordóñez y entra mejor por el izquierdo. Empuja en la primera entrada. Se juegan y ovacionan cuatro suaves verónicas del redondo. Otra vara en la que el toro se repucha y sale huido. Toma algo mejor la tercera. Dos pares y medio. Ordóñez torea en redondo con cinco pases suaves. Otros cinco estupendos con gran remate de pecho. Gran ovación. En los naturales el Parladé tiende a la huida. Ordóñez cambia de terrenos y consigue dos magnificas series de redondo y al natural. Ovación. Pinchazo. Estocada. Gran ovación.

Segundo. — «Gaitano», núm. 64, negro bragao, 502 kilos. Manolo Vázquez toma precauciones con la capa. Vara y pincetazo. Nada en quites. Dos pares y medio. Manolo Vázquez torea distanciado y en seguida se entrega a faena de alifio. Pinchazo y bajonazo con vómitos. Fuertes pitos.

Sexto. — «Canario», núm. 76, negro zahino, 555 kilos. Camino se confía en las verónicas. Varas. Suave quite de Ordóñez. chichelinas galleando. Dos pares y medio. Camino parece desganado y resignado. Faena breve. Alifio. Estocada corta y descabello a la tercera. Fuertes pitos.

**COMENTARIO**

Esta séptima corrida de la Feria de San Isidro ha constituido un concierto de pitos, si hacemos excepción de la faena de Antonio Ordóñez con «Huevero», pero que «Huevero» abrió plaza, los comenzaron con el segundo lidio y no terminaron hasta después del arrastre del sexto. En esto de los pitos hay que distinguir, los que llevan ira y los que se consideran de reglamento. Los de Ordóñez fueron de reglamento porque suponían deslinde al ver que renunciaba a la faena con el toro incierto y pinchazo del cuarto portazo. Los dados a Manolo Vázquez y Camino llevaban ira. El redondo había sido muy lucido con el primero al toroar con suavidad y temple. Con la capa consiguió buenos lances en sus dos enemigos y en los toros de sus compañeros. Salvo una ligera interferencia de Manolo Vázquez, las únicas ovaciones que sonaron en la tarde las llevó Antonio Ordóñez. Manolo Vázquez estuvo con desganado. Sacó un poco de cosa en el quinto, pero en ráfagas y en seguida se difuminaban y a la vez a las precauciones, al salir. Los fuertes pitos que oyó no vaban la menor injusticia. Los justos fueron los dedicados a Paco Camino. Nos parece incomprensible el comportamiento de Manolo Vázquez y creemos que algo sucede. Está desmoralizado, apático, con ganas de acabar pronto y resignado a las reacciones del público. La verdad es que Manolo no le ha visto torear todavía y que no ha toreado en ninguno de sus cuatro toros. Se ha limitado a la corrida de los Anastasio, preciso es que el muchacho saca la medorra sino quiere correr el riesgo de que se derrumbe definitivamente todo el cartel de laboriosamente conquistado en plazas de provincias durante pasada temporada.

En realidad, poco podemos decir de los Parladé Salvo en lo que refiere al lote de Ordóñez. El torero, bravucón y huido, parece capaz. El segundo, probó ser cierto, de difícil vérselas con. La inhibición de los dos diestros sevillanos ha hecho que no puedan apreciarse las virtudes o defectos de sus enemigos.

## ANA ANDERSON NO ES LA GRAN DUQUESA ANASTASIA

BONN Este es el resultado de un proceso que ha durado 30 años PERO EL MISTERIO CONTINUA

(Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal, Alberto ORESPO.) Ha terminado en Hamburgo un proceso famoso y largo. Durante sus 30 años de duración han desfilado por el centenares de testigos, ya muertos casi todos. Las actas del proceso han conocido el nazismo, la guerra, la miseria y la prosperidad de este pueblo. Los periódicos le han dedicado muchas toneladas de papel y los magistrados fueron verdaderamente caudales de sabiduría jurídica. Se trata, como habrán adivinado los lectores, del llamado «Caso Anastasia», en el que se han inspirado hasta el día, que yo sepa, dos películas y una obra de teatro.

El tribunal de Hamburgo tenía que contestar a esta pregunta: ¿La señora Anna Anderson, que desde hace 40 años se hace pasar por la Gran Duquesa Anastasia, es o no es hija del último Zar de Rusia? Y los magistrados, a la vista de infinitos legajos conteniendo pruebas testimoniales y análisis parciales, han fallado que no; que Anna Anderson no es la Gran Duquesa Anastasia Romanoff y ni siquiera Anna Anderson, sino una campesina polaca llamada Francisca Chanzkosi, desaparecida misteriosamente en Berlín en 1920. Pero supongo que a estas alturas poco puede importarle ya a la anciana que vive en una cabaña de la Selva Negra la sentencia adversa del tribunal. Parece que sus días están contados y que su imaginación anda por fuera de las cosas de este mundo.

Este es el resultado de un proceso que ha durado 30 años PERO EL MISTERIO CONTINUA

un canal de Berlín. Fue sacada con vida y declaró llamarse Ana Tchaikovski. Muchos emigrados rusos y una buena parte de la nobleza alemana la reconocieron como hija del Zar y aunque la joven hablaba el ruso con mucha dificultad, lo achacaron a una pérdida de memoria derivada de los horrores de Ekaterinburg. Naturalmente, el reconocimiento legal de su personalidad tenía una importancia extraordinaria, ya que el Zar Nicolás había depositado copiosas sumas de dinero en diferentes países y sobre todo — cosa desmentida después — 20 millones de rublos oro en el Banco de Inglaterra. También entonces, coincidiendo con el intento de suicidio de la presunta Gran Duquesa, un tribunal británico declaró desaparecidos, caso de no demostrarse lo contrario, a todos los herederos del último emperador ruso.

**EPOCA DORADA**

En tanto, la joven salvada de las aguas del canal berlinés frecuentaba el gran mundo de la capital donde se le tributan los honores de Gran Duquesa. Esta época dorada se prolongó hasta 1927 en que el Gran Duque de Hesse, a causa de unas complejas cuestiones testamentarias pidió a la policía que hiciera una investigación completa sobre la identidad de Anastasia. Algunos antropólogos, comparando fotografías de la Gran Duquesa y de Ana Tchaikovski, declararon que los rasgos presentaban diferencias notables y que por lo tanto se trataba de dos personas distintas. Y por si fuera poco, la policía de Berlín descubrió que en el momento de aparecer el cuerpo de la joven le había sido comunicada la desaparición de otra muchacha, Francisca Chanzkosi, de nacionalidad polaca. Pero como no pudo ser probada con certeza absoluta la identidad de ambas jóvenes, las dudas subsistieron.

**REGRESA A ALEMANIA**

Un año después marchó a Norteamérica, invitada por su tía la Duquesa Xenia, casada con un industrial de Nueva York, hombre emprendedor y entusiasta, ya que fundó inmediatamente una sociedad por acciones para finalizar el proceso de la sedicente Anastasia. Menos mal que nadie llegó a perder dinero, pues no logró vender ni una sola acción. En 1930, ante la negativa de las autoridades norteamericanas a prolongarle el permiso de residencia, la supuesta Duquesa Anastasia regresó a Alemania y bajo el nuevo nombre



Anna Anderson

**LA HISTORIA**

La historia se remonta a los finales de la primera guerra mundial. La noche del 16 al 17 de junio de 1918, fueron asesinados en Ekaterinburg, el Zar Nicolás II y los miembros de su familia. En el libro que dedicó a la familia imperial el profesor Pierre Gilliard, que fue preceptor del Zarevitch, que fue preceptor del Zarevitch, se asegura que todos los prisioneros

**CHUMBO**

**Pelikan**  
TINTA ESTILOGRAFICA

Tintorería «REGIA»  
Contra la polilla  
Teléfonos 25914 y 13766

GOMESPUMA  
BURBUJAS DE CONFORT  
CASA CODINA  
JUNTO AL BORNE

### Chocan un velomotor una moto, en Lluchmayor

**Resultaron heridos los tres ocupantes, uno de ellos de consideración**

**LLUCHMAYOR** (De nuestro corresponsal GARRA).— Anteayer martes, muy de mañana, a eso de las siete, ocurrió, en Lluchmayor, un accidente que un principio se creyó habría revestido mayor gravedad. Un velomotor pilotado por don Miguel Servera se dirigió por la carretera hacia Porreras y una moto «Iso» pilotada por don Guillermo Bauzá llevando detrás a su compañero de trabajo don Rafael Fernández al llegar a una curva, de bastante visibilidad, y, sin saber las causas, entraron en violenta colisión, saliendo los tres ocupantes despedidos de sus respectivos vehículos, y sufriendo diversas heridas que, según se dijo, de última hora no son graves como se sospechaba. El conductor del velomotor, sufrió lesiones en la cabeza, que no revisten gravedad alarmante. Salvo complicaciones imprevistas, los heridos fueron trasladados a la clínica «Mare Nostrum» donde fueron debidamente atendidos.

De veras deseamos que los accidentados se restablezcan pronto y en su momento se restablezca para lo sucesivo.



# EL PARTIDO ESPAÑA - PAIS DE GALES

## DEPORTES

### Baleares

PAGINA NUEVE  
JUEVES, 18 MAYO, 1961

## En encuentro de «vuelta» correspondiente a las eliminatorias del Campeonato del Mundo

Madrid, 17. — (De nuestro redactor). Mañana, por la noche, en el Estadio Bernabeu, tendrá efecto el encuentro de vuelta del Campeonato mundial, correspondiente al grupo noveno, entre los

equipos nacionales de España y País de Gales.

El equipo nacional español está concentrado en La Berzosa, y salvo variaciones de última hora, formará con: Ramallets; Foncho, Santamaría, Calleja; Zoco, Gensana; Aguirre, Del Sol, Di Stefano, Peiró y Gento. La única variación posible es la de Rivilla por Calleja, teniendo en cuenta que este último no atraviesa una forma muy lisonjera en cuanto a su integridad física. Será capitán de nuestra selección el barcelonista Ramallets, a quien corresponde por antigüedad. Nuestro equipo vestirá elástica roja, con la nueva innovación —que creemos fuera de lugar— de llevar una cenefa blanca en el cuello y en los puños. El calzón será el azul habitual. Por lo que concierne a Gales, ha tenido que ceder los colores rojos —uniforme habitual— por los amarillos que vestirán mañana, con calzón blanco, en compensación a que en Cardiff nuestro equipo vistió de azul.

El partido será dirigido por colegiados holandeses. Como árbitro principal ha sido designado el señor Horn, que ya es viejo conocido de los equipos españoles, pues ya dirigió algunos partidos a cuadros españoles. Será auxiliado en las bandas por colegiados de su misma nacionalidad.

El equipo galés llegó el lunes, a media tarde. Vienen muy animados, y se alojan en un céntrico hotel de la Gran Vía. Vienen al frente de la expedición numerosos federativos, así como los técnicos y miembros seleccionados, y el equipo que jugará contra España estará integrado por Kelsey (Arsenal); S. Williams (West Bromwich Albion), Hopkins (Tottenham); Crowe (Aston Villa), Nuse (Swansea); Mel Charles (Arsenal); Cliff Jones (Tottenham), Woosham (West Ham United), Leek (Leicester), Allchurch (Newcastle) y G. Williams (Swansea).

El cuadro galés se entrenó anoche en Chamartín, ya que la Federación Española, aun cuando en Cardiff no recibió ni la más mínima atención a este respecto, prohibiéndosele entrenar en el estadio de Ninian Park, correspondió a esta desatención poniendo el campo de Chamartín a disposición del equipo visitante. Una buena lección que la afición y la Prensa galesa sabrá glosar como se merece y que ya en la excursión a Cardiff afecó a sus dirigentes su poco amable comportamiento con el equipo español.

## PEPSI-COLA

### El homenaje a Mir fue un acto brillante y emotivo

#### Una auténtica demostración de simpatía hacia el jugador del R. C. D. Mallorca

LA PUEBLA (De nuestro Corresponsal, «ALEX»).—Tal como se había anunciado, la Peña local del Real Club Deportivo Mallorca, tributó el pasado día 16 de los actuales una cena homenaje al jugador Mir.

Comarcal, don Antonio Perelló Miquel, el Capitán de la Guardia Civil, don Benito Belmonte del Toro, el Delegado local de Deportes, don Bartolomé Siquier Serra, el Presidente del «Mallorca», don Jaime Rosselló, acompañado de su distinguida esposa, el Vicepre-



El Presidente del Real Mallorca, don Jaime Rosselló, durante su parlamento en el homenaje a Julián Mir, celebrado en su pueblo natal, La Puebla. (Foto Barceló. — La Puebla)

Entre los asistentes a la cena, figuraban, el Alcalde de la villa, don Pedro Ventayol Qués, el Jue-

sidente de la Federación Balear de Fútbol, don José Luis Castilla Marín y señora, el Secretario de la Federación don Sebastián Alzamora Mateu, el Doctor de la Mutualidad de Futbolistas, don Manuel Mora Esteve; el Sr. Cavaller, señor Sañcho, los Sres. Bonnin, señores Llabrés y otras distinguidas personalidades, así como Presidente y Secretario de la Peña Mallorca en la localidad.

Después de la cena, el Alcalde Sr. Ventayol, dirigió la palabra a los reunidos, glosando la figura de Mir en el terreno deportivo y humano. Habió el Presidente de la Peña, Sr. Gelabert, que emplazó a Mir, para que conquistara más pedaleos en su carrera deportiva, pidió un aplauso para el homenajeado y otro para el Presidente del Mallorca. Correspondió con unas bellas palabras el Sr. Rosselló, quien dijo que no era solamente La Puebla que tributaba un homenaje a Mir, sino que era toda Mallorca. Finalmente habló Julián Mir, que visiblemente emocionado agradeció las atenciones que se tenían con él, y formuló la promesa, de poner todo su empeño, en llevar muy alto el nombre de La Puebla y de Mallorca.

El Sr. Ventayol, hizo entrega a Mir, de una preciosa sortija, obsequio de la Peña de aficionados, con una inscripción alusiva al homenaje.

En un ambiente de gran cordialidad y emoción, finalizó este sincero homenaje que se ha tributado a este jugador poblense, que vistiendo la camiseta encarnada del Mallorca, se ha convertido en uno de los más positivos valores de su equipo.

Desde Barcelona

## Probables formaciones para la Vuelta a Francia y para el «Tour del Porvenir»

### Jaime Alomar figura -a petición de Bahamontes- en el equipo para la Vuelta grande

BARCELONA (Crónica de nuestro corresponsal FRANCISCO YAGUE). — Con tiempo más que sobrado, en avión, marchó hacia Italia el equipo español de la Vuelta a Italia, que se inicia el sábado. Marcharon siete «Faemas» y tres hombres reclutados a última hora para cubrir huecos. Son, por un lado, Suárez y Botella, que irán como «jefes», con Gabriel Mas, Moreno, Galdeano, Herrero Berrendero y Salvador Rosa, a los que se han añadido Antonio Bertrán «Ferry's», Gabriel Company «Catigene» y Montilla, que estaba sin equipo en la actualidad. Los tres citados sustituyen a los hermanos Gómez Moral y a Angelino Soler.

de la Vuelta, se solucionó un difícil pleito, el de que los jóvenes Angelino Soler y Antonio Gómez Moral no fueran al «Giro» con su equipo, a fin de estar en las debidas condiciones, sin quemar, a la hora de formar en la selección del «Tour de l'Avenir».

Entre los diez «Emis», pues, habrá dos mallorquines, Gabriel Mas, que ya el pasado año, tras una aparatosa caída, se convirtió en personaje admirable y simpático, corriendo varias etapas de la ronda italiana con un turbante en la cabeza, cubriendo sus heridas y a última hora se ha añadido Company. Mas, en el aeropuerto, nos decía:

—Se portaron muy bien conmigo el año pasado y quiero corresponder. La carrera italiana me va bien y espero jugar un buen papel en ella. Con un poco de suerte en las primeras jornadas, puedo convertirme en el «tercer hombre» del equipo. Si no, a trabajar

para Suárez y Botella, que son los hombres de clasificación.

—¿Cómo te encuentras de las heridas sufridas en la Vuelta?

—Afortunadamente parece que estoy completamente restablecido. Se cicatrizaron las heridas y ahora espero que la pierna funcione con la misma elasticidad de antes.

—¿Sabes que tu participación en el «Giro» te costará, seguramente, no ir al «Tour»?

—Sí, algo de eso imagino. Es una verdadera lástima. Me ilusionaba ir al «Tour» con un Bahamontes pleno de confianza y fuerza, porque imagino que éste puede ser buen año para el toledano, alejado tantos meses del ambiente que en nuestras carreteras se respira. Pero estoy obligado por contrato a ir a la Vuelta a Italia. Y no he podido pedir permiso a «Faema» para que prescindiera de mí, porque bastante trabajo han tenido ahora para acoplar a tres hombres de otros equipos, cubriendo las vacantes de los que se quedan. Comprendo que tres Vueltas son muchas Vueltas... pero quizá a lo mejor quede algún hueco para mí, a última hora, en la selección.

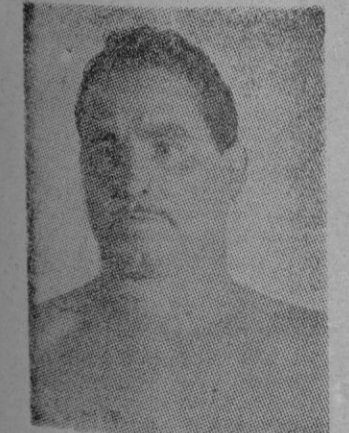
Por nuestra parte podemos decir que, cuando menos, otro mallorquín es hombre seguro —de no ocurrir algo imprevisto en última instancia— para la Vuelta a Francia. Se trata de Jaime Alomar, que no va al «Tour» pequeño, sino al grande. Está en la lista de los doce que Gabriel Saura, el seleccionador, ha entregado a la Federación. Nos aseguraron, y es lógico creerlo porque Alomar ha quedado este año inédito, que el joven campeón de Sineu fue impuesto en la lista por el propio Bahamontes, que tiene enorme interés en tenerle junto a él. Nosotros, que creemos en la clase —aun sin suerte— de Jaime, creemos que se han equivocado tanto Bahamontes al dar su nombre como Saura al aceptarlo. Alomar es todavía tierno para la gran prueba. Y su puesto, a nuestro juicio, estaría en el «Tour» pequeño, donde tanto por sus características como por su conocimiento del estilo con que se corre en Francia, podría jugar un gran papel entre los jóvenes. Pero Bahamontes, quizá pesando más en su ánimo la idolatría que tuvo por el malogrado Francisco, ha querido proteger a Jaime llevándose consigo. Y el segundo de los Alomar, con su pundonor característico, tratará de hacer lo indecible por no defraudar al «Águila».

Y ya metidos dentro del tema del «Tour», les daremos a grandes rasgos las dos selecciones que tiene pensadas Gabriel Saura, y a las que solo faltan ligeros toques complementarios.

Al «Tour» grande irán, como jefes (Continúa en la pág. siguiente)

## BLASCO, UN CAMPEON DE EUROPA QUE PONE SU TITULO EN JUEGO

### En la reunión de lucha libre del martes



BLASCO campeón de Europa.

Como ya anticipábamos en nuestra edición de ayer, en la reunión inaugural de la temporada de lucha libre, se disputará un combate en el cual se pone en juego el título de Campeón de Europa de los pesos pesados-ligeros.

El poseedor del mencionado título es el levantino Rafael Blasco, un luchador salido del Grao de Valencia, donde goza de las naturales simpatías entre los obreros portuarios, pues destacó entre estos por su fuerza extraordinaria. Blasco es un luchador rudo, de los que gustan de resolver los combates a las primeras de cambio y de esta forma fue como consiguió el título que el próximo martes pondrá en juego contra nuestro Jim Oliver.

Pero el resto de la velada no desmerece, ya que son hombres consagrados todos los que figuran en la misma. Donde habrá lucha «de toda clase», será en la pelea de catch a cuatro y en la cual el violento mejicano «El Bulldog» y el peruano Angel Grey, se las entenderán con el melenudo Sotelo y el gran atleta Angelo. Pero de éste combate nos ocuparemos en nuestra próxima edición.

Desde luego el programa inicial de la temporada reúne todos los requisitos para dejar satisfecho al aficionado más exigente.

## Fútbol

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

FINAL CAMPEONATO INFANTILES MALLORCA

DIA 11  
Sallista, 3 - La Salle, 1.

DIA 14  
Sallista, 1 - Luis Sitjar, 3.  
Soledad, 1 - La Salle, 0.  
Victoria, 1 - Alaró, 3.

Equipos J. G. E. P. F. O. P.

TORNEO PRIMAVERA INFANTILES

DIA 11  
La Real, 2 - Antoniana, 5.  
Agullas, 1 - Amanecer, 1.  
San Pedro, 0 - San Javier, 3.  
Esporlas, 4 - Palma, 0.

DIA 14  
Esporlas, 1 - Ideal, 1.  
San Pedro, 3 - Palma, 1.  
Agullas, 1 - San Javier, 3.  
La Real, 3 - Amanecer, 0.

Equipos J. G. E. P. F. O. P.

## REGATAS A VELA EN MADRID



En la Cola del Pantano de San Juan de los Altos del Alberche, ha sido inaugurado el Club Náutico con unas regatas en las que se ha registrado una numerosa participación. La fotografía muestra a las tripulaciones disponiendo las embarcaciones para iniciar la regata. — (Foto P. RESA.)

## HIPICAS

### EL PROGRAMA DE LA "GRAN DIADA HIPICA"

#### Once carreras y 113 inscripciones

Ya tenemos el programa definitivo que se desarrollará el próximo domingo en el hipódromo de la R.S.H. con motivo de la «Gran Diada Hípica», fecha máxima del trote nacional.

Hay un total de 11 carreras, cinco de las cuales se correrán por la mañana y las seis restantes por la tarde. Se presentan los productos de la generación de 1958 que se distinguen por la inicial «E». Como de costumbre, el premio C.O.S.A. se correrá por la mañana y el «Gran Premio Nacional» —40,000 pts.— por la tarde.

Y he aquí el programa.  
1ª Carrera (A. 1'47" 5/10)  
Brisseys (2500 m); Centauro (2540); Divo, Alada y Duward (2560); Bella Luz (2600); Capri y Bohabad (2640).

2ª Carrera (A. 1'44")  
Alada (2500 m); Carfiera (2520); Benedictina II, Botaogo (2560); Cenicienta (2620); Championne, Usar y Zurribanda (2640).

3ª Carrera (A. 1'37" 8/10)  
Amílcar (2500 m); Juti, Cadillac M, Cupidón y Anovera M.C. (2540); Din Din M (2540); Azur V. y Albo (2560); Zaida, Bolivar, Baba y Vertalo (2580).

4ª Carrera (A. 1'34" 9/10)  
Zalamera y Bini-Fiol (2500 m); Golette X, Victorino, Trapisona, Perfil, Bombón y Zurita (2540); Valona, Ben-Hur y Zoraida (2560) Hekla II (2580).

5ª Carrera. \*\*\*  
Premio C.O.S.A. Enfin, Eusebia, Emperador, Egali, España y España II (2500 m).

SESION VESPERTINA  
6ª Carrera (A. 1'45")  
Divo (2500 m); Alada y Duward (2520); Cafiera, Dabrana y Bella Luz (2540); Capri (2580); Bohabad (2580); Zurribanda (2660).

7ª Carrera (A. 1'39" 5/10)  
Cister Volo, Donoso y Cenicienta (2500 m); Championne (2520); Usar, Briancón, Amílcar y Bella (2540); Blue, Bird y Anovera (2560); Baba y Toulouse (2620).

8ª Carrera (A. 1'37")  
Cupidón, Juti, Cadillac y Din Din (2500 m); Azur V (2520); Albo (2540); Zalamera, Vertalo, Bini Fiol y Bolivar (2560); Solita y Birmania (2580).

9ª Carrera (A. 1'33")  
Bombón, Valona, Perfil, Victorino, Trapisona, Zurita, Ben-Hur y Zoraida (2500 m); Hekla II (2520); Ursum (2540); Baco (2560); Uskub (2580).

10ª Carrera (Gran Premio Nacional).  
E. Contralto, España S., Estel D'or, Española, Europa, Estrel (Continúa en la pág. siguiente)

## Fútbol en «Educación y Descanso»

Resultados y clasificación

Rayo, 0 — Sant Jordi, 1  
Antoniana, 4 — Tago Mago, 5  
Unión, 2 — Hispania, 1  
Ca'n Tunis, 5 — Amanecer, 1

Equipos J. G. E. P. F. O. P.

## CHUMBO

### 1-X-2 DELEGACION APUESTAS MUTUAS LIGA ITALIANA

Clasificación al día 14 de mayo

SERIE A		SERIE B	
Juventus ... ..	44 puntos	Mantova ... ..	46 Puntos
Inter ... ..	42 "	Venezia ... ..	46 "
Milan ... ..	41 "	Palermo ... ..	41 "
Sampdoria ... ..	38 "	Reggina ... ..	40 "
Roma ... ..	37 "	Messina ... ..	38 "
Florentina ... ..	36 "	Pro Patria ... ..	37 "
Catania ... ..	34 "	S.Monza ... ..	37 "
Padova ... ..	32 "	Alessandria ... ..	37 "
Bologna ... ..	29 "	Prato ... ..	36 "
Spal ... ..	28 "	Catanzaro ... ..	36 "
Laneroli ... ..	28 "	Sambenedatese ... ..	35 "
Atalanta ... ..	27 "	Como ... ..	34 "
Udinese ... ..	26 "	Genoa ... ..	32 "
Napoli ... ..	25 "	Parma ... ..	32 "
Torino ... ..	25 "	Brescia ... ..	32 "
Bari ... ..	24 "	Triestina ... ..	30 "
Lecco ... ..	24 "	Novara ... ..	30 "
Lazio ... ..	18 "	Verona ... ..	28 "
		Foggia ... ..	27 "
		Marzotto ... ..	19 "

## El «Mallorca» venció al «Constancia» en el amistoso de anoche (4-1)

### Los palmesanos se mostraron superiores en todo momento

Con asistencia de escaso público se jugó anoche el encuentro amistoso entre el «Mallorca» y «Constancia», partido que contra lo que se había anunciado



### MICROBICINA MUZAS

Poderoso desinfectante. Eczemas, llagas, herpes, forúnculos, etc.

La verdadera Microbicina Muzas lleva impresa el retrato de su inventor Rdo. Don Francisco Muzas. Rechace las imitaciones. Venta en Farmacias. Registro Sanitario E.N. 34.636.

**PARA PARVULARIO**

**IASIS** Muebles de tubo

Representante: JUAN PALMER  
Pza. A. Fleming, 28 - Tel. 25224  
PALMA DE MALLORCA

servió para que, con excepción de Zamora y Guillamón jugaran la totalidad de jugadores, de la plantilla.

En todo momento quedó de manifiesto la superioridad del «Mallorca» pues el «Constancia» puede decirse que jugó más bien en plan de preparación de un partido de contención, apoyando muchos hombres a los defensas.

Tuvo el partido dos tiempos completamente distintos. Un primero en que el «Mallorca» se mostró superior, pero abusando de pases cortos y con excesiva lentitud, ensayando sólo el tiro desde lejos. En la continuación cambió la tónica pues el equipo mallorquinista fue a resolver el partido a base de una mayor rapidez, intentando más el tiro a gol. Ni que decir tiene que el segundo tiempo resultó mucho más entretenido e interesante.

A las órdenes del colegiado señor Ferrer, los equipos se alinearon de la siguiente forma:

**CONSTANCIA:** Mora (Nadal); Sánchez, Alcañiz, Diego; Monedro, Almerto; Santamada (Félix), Camacho, Franch, Lizani y Arrom.

**MALLORCA:** (En el primer tiempo) Parcet; Forteza, Bolao, Boixet; Arqué, Glaria; Mir, Ruiz, Haro, Quirro y Oviedo. (Segundo tiempo) Javier; Iruquieta, Davoine, Cobo; Flotats, Currucale; Oviedo, Forteza, Loren, Szolnok y Navarro.

Terminó el primer tiempo con ventaja local 2-1-0, gol que fue logrado por Quirro. En el segundo tiempo marcaron por el «Mallorca» Forteza (2) y Currucale. El gol del «Constancia» fue obra de Lizani.

## PROBABLES FORMACIONES...

(Viene de la página anterior)

Indiscutibles, Federico Bahamontes, de capitán, y Fernando Manzanque, como lugarteniente con plenos poderes. Junto al manchego estarán Carmelo Morales, Miguel Pacheco y René Marigil, todos ellos integrantes del equipo del «Licor 43» en la reciente Vuelta, formando con Manzanque. Bahamontes, al parecer, de los nombres de Luis Qtaño, Jaime Alomar y José Campillo, a los que se ha unido también a Vicente Iturrí. En reuniones anteriores a la Vuelta, el «Águila» dio unos determinados nombres a Saura, para que éste los tuviera en cuenta. El seleccionador los ha visto en carrera y se ha decidido por los que hemos citado. Entre unos y otros suman nueve, a los que habrá que añadir a José Gómez Moral. Quedan dos plazas por cubrir y ahí, seguramente, vendrá el llo, porque el seleccionador no quiere coger a ninguno de los que hagan el «Giro», pese a que los nombres de Galdeano, Mas y Moreno —como domésticos— le seducían bastante.

Por otro lado, Saura se puso de acuerdo con Suárez —que cree que las Vueltas son demasiadas— para presionar de él y mantiene el criterio de que Lorofio es demasiado grande, que Estrella no está para ir también a Francia tras Vuelta y «Giro», y Antonio Karmay, al parecer, tampoco acaba de convencer físicamente al seleccionador. Quedan dos plazas, pues.

En cuanto al equipo joven que debe participar en el «Tour» pequeño, la gente sobrada de calidad. El tercer integrado por José Pérez Francés, Aggelino Soler y Antonio Gómez Mora —por este orden, a nuestro juicio, deben ser colocados a tenor de su clase y fuerza— es una base realmente extraordinaria, capaz de las mayores gestas. Junto a ellos suenan los nombres de Eusebio Veléz, José Quesada y, posiblemente, Julio Jiménez. Quedan, también, dos puestos libres, a cubrir indudablemente por Saura.

**ARQUITECTOS  
CONSTRUCTORES  
HOTELEROS  
INMOBILIARIAS**

Propietario de GRANDISIMO SOLAR, frente a una de las más grandes y bellas playas del Mediterráneo, lo aportará en sociedad para construir GRAN HOTEL, Chalets, etc.

\* Escribir al núm. 681  
Apartado de Correos 5.341  
BARCELONA

**SIN MONDARLA NI COMERLA...**

**AHORA PUEDE BEBERLA!**

**Fruco**  
ES FRUTA LIQUIDA

**NO PIERDA EL TIEMPO Y PASESE A FRUCO**  
PARA DESAYUNO, POSTRE, MERIENDA \* EN CASA O EN EL BAR  
...Y POR QUE NO EN LA OFICINA

## PLANCHAMOS A LA PERFECCION CHUMBO

Trajes para caballeros a 25 pts. - Pantalones a 10 pts. SAN MAGIN, 150 (Stª. Catalina)

**usted misma puede hacerlo...**

Presione con el pie —como indica el dibujo— y convertirá el sillón en cama confortable.

**CONVERTIBLE FLEX**

- De día, un mueble de línea moderna y grato confort. De noche, una auténtica cama, tan cómoda como Vd. desea.
- Equipado con colchoneta FLEX, de muelles estabilizados, que es... garantía de comodidad para dormir bien toda la vida.

OTROS MUEBLES DE DOBLE USO CON GARANTIA «FLEX»

Extensible FLEX

Plegable FLEX

**FLEX**

TRES MODELOS QUE ASEGURAN UN DESCANSO PERFECTO  
**DE LO BUENO, LO MEJOR**

### Campeonato de Enseñanza Primaria

Entre el martes y ayer se jugaron parte de los partidos de balonmano del Campeonato Escolar de Enseñanza Primaria.

En este deporte, como se verá por los resultados, nuestros pequeños deportistas no son tan duchos como habían demostrado en otros. De todas formas si en el tiro a gol no acertaron, en el dribling y el pase de pelota al compañero, demostraron algo más de preparación.

Los resultados han sido los siguientes:

En la pista de la Soledad:

Día 16:  
Pedro Garau, 2 - Molinar, 7  
Santa Isabel, 1 - A. Rosselló, 0

Día 17:  
Soledad, 8 - Molinar, 3  
Pedro Vives, 1 - A. Rosselló, 0

En la pista O. Berenguer de Palou:

Día 16:  
F. Navales, 0 - Jaime Ferrer, 1  
S. Español, 10 - San Felipe, 2

Día 17:  
Magisterio, 5 - Jaime Ferrer, 0  
San Felipe, 2 - Jaime I, 0

El viernes 19 se enfrentarán, en la pista O. Berenguer.

### hipica

(Viene de la página anterior)

II, Elken, Eudista Esterel y Estibita. Distancia: 2500 m.

11ª Carrera (A. 131")  
Golette X, Breda M y Vicentes (2300 m); Siria y Dromont (2320); Vinga y Fox M (2340); Temi, Ben Dor, Vesta y Hourvari (2360).

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

Domingo 21 mayo - Tarde a las 5'30

### MEMORABLE CORRIDA DE TOROS

Presentación del gran artista sevillano  
**MONDEÑO**  
Actuación de los triunfadores  
**BERNADO - José JULIO**

**6 HERMOSOS Y BRAVOS TOROS 6**  
D. Manuel, D.ª María, D.ª Pilar, Sánchez COBALERA

Joaquín **BERNADO**  
Juan García **MONDEÑO**  
José **JULIO**

Localidades desde 30 pts.  
Entrada especial de niño 10 pts.

Abierto el despacho para la venta de localidades en las taquillas oficiales de la empresa, en Teatro Lirico y Bar Rosales.

# FRAU HERMANOS, S. A.

El pasado sábado, atentamente invitados por don Lorenzo Frau Rosselló, Presidente del Consejo de Administración de la sociedad FRAU HERMANOS, S. A., asistimos al acto de bendición de sus nuevos talleres y locales anexos, así como de sus oficinas provisionales ubicados en la calle de Capitán Maestre, números 18 y 20 de Son Españolet, de cuyo acto informamos a nuestros lectores en nuestra edición del pasado día 14.

## Cuenta con unos modernísimos talleres de carpintería y ebanistería

### Una Empresa modelo con "cabeza económica y corazón de hermano"

vo la gentileza de atendernos personalmente, facilitándonos la información que hoy ofrecemos a nuestros amables lectores.

alcanzó reconocidísimo prestigio no sólo en nuestra provincia sino también en la Península, especialmente en Barcelona, pudo desarrollarse gracias a la unión de los esfuerzos de sus socios fundadores los hermanos don Francisco, don Bartolomé (q.e.p.d.) y don Antonio Frau.

Al disolverse dicha sociedad por fallecimiento de don Bartolomé la industria prosiguió bajo la denominación de Muebles Frau, de Frau y Cia., siendo socios Gerentes don Antonio y la Sra. Viuda de D. Bartolomé, hasta el 31 de Diciembre de 1960, en que acordaron ambos socios continuar por separado las actividades industriales.

SELLO, D. PABLO CABRER y D. ANTONIO PARIS, antiguos productores de la primitiva Sociedad FRAU HERMANOS, hoy

en día ya jubilados, así como desde estas líneas hacer pública manifestación de agradecimiento hacia su Sra. madre y don Francisco y don Antonio Frau, gracias a cuyo ejemplo, esfuerzo y sacrificio, pueden hoy ofrecer sus mejores servicios al público con una Empresa que es verdadera comunidad de actividades, intereses y vida para el capital, la técnica y el trabajo.

D. Lorenzo Frau Rosselló, que ocupa a la vez el cargo de Director Gerente de dicha Empresa, tu-

La firma FRAU HERMANOS, que inició sus actividades industriales en el ramo de la carpintería y ebanistería en el año 1919, y

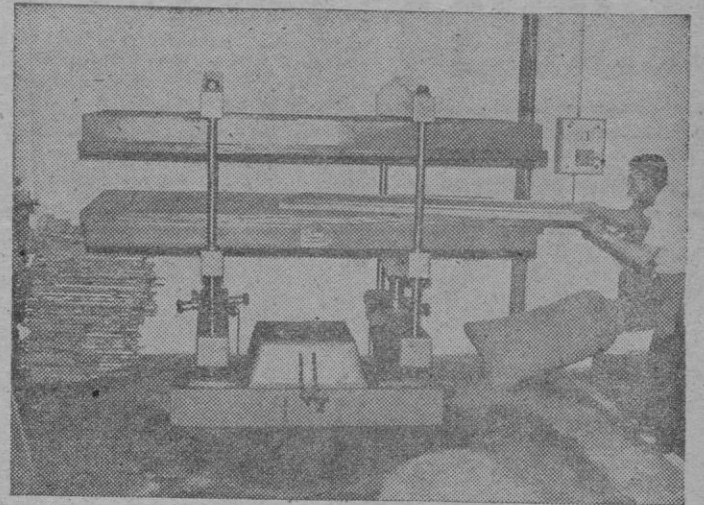
Así pues, el nombre de FRAU HERMANOS aparece de nuevo merced a la unión de cuatro hermanos Frau, sucesores de don Bartolomé, con esta magnífica realidad que hoy contemplamos.

Se trata de una instalación modernísima y cuidada en todos sus detalles, que aunando indudables mejoras de carácter social (comedor, amplios vestuarios, aseos, etc., etc.) con una organización científica del trabajo, y la más moderna maquinaria hoy en día existente en el mercado, da un ejemplo cristiano de Empresa con «cabeza económica y corazón de hermano».

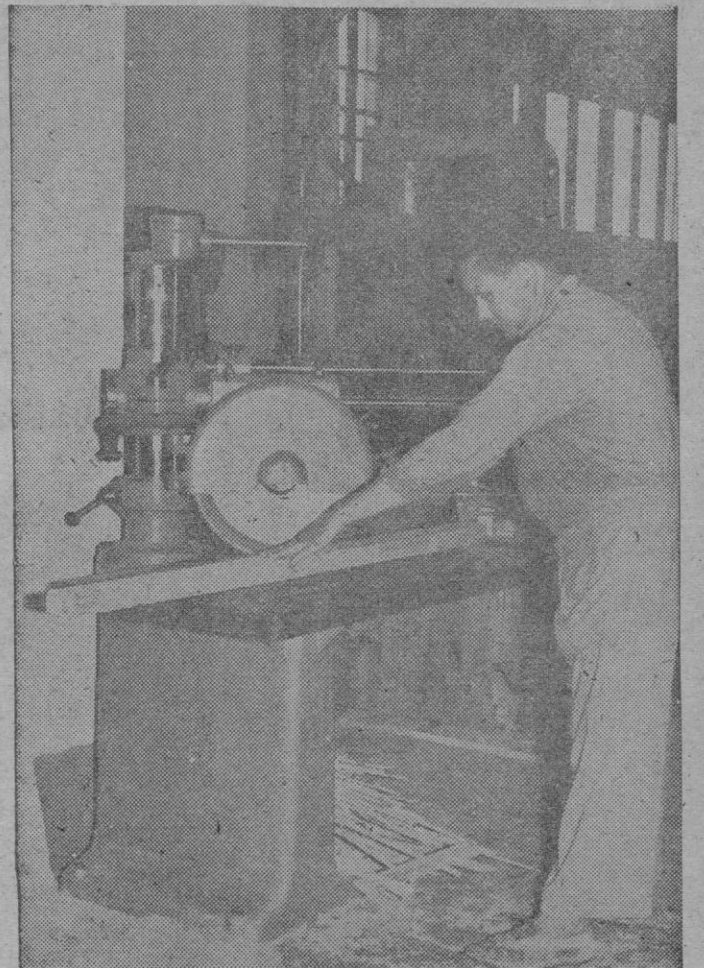
Como término de la entrevista D. Lorenzo Frau Rosselló, en nombre y representación de FRAU HERMANOS, S. A., quiso expresar la gran satisfacción que experimentaron, al poder contar entre cuantos honraron con su asistencia al acto de bendición, la presencia de D. BERNARDO ROCA, D. JUAN CAÑELLAS, D. PEDRO MARTORELL, D. MIGUEL ROS-



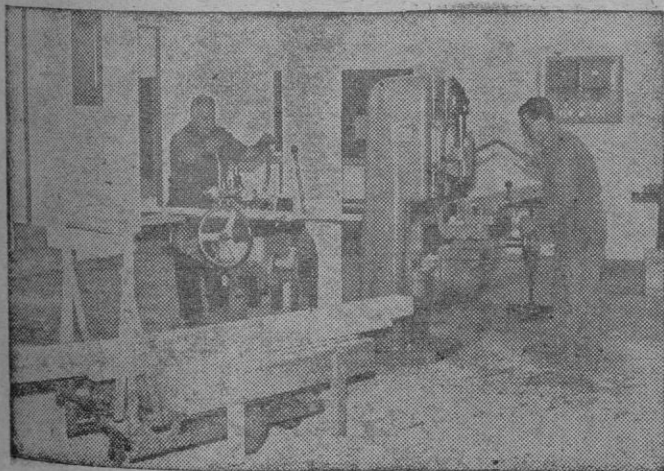
ASPECTO EXTERIOR DEL EDIFICIO QUE OCUPA LA INDUSTRIA «FRAU HERMANOS», EN EL NUMERO 18 DE LA CALLE CAPITAN MAESTRE.



PRENSA HIDRAULICA PARA CONTRACHAPADOS, PRIMERA QUE HAY EN MALLORCA.



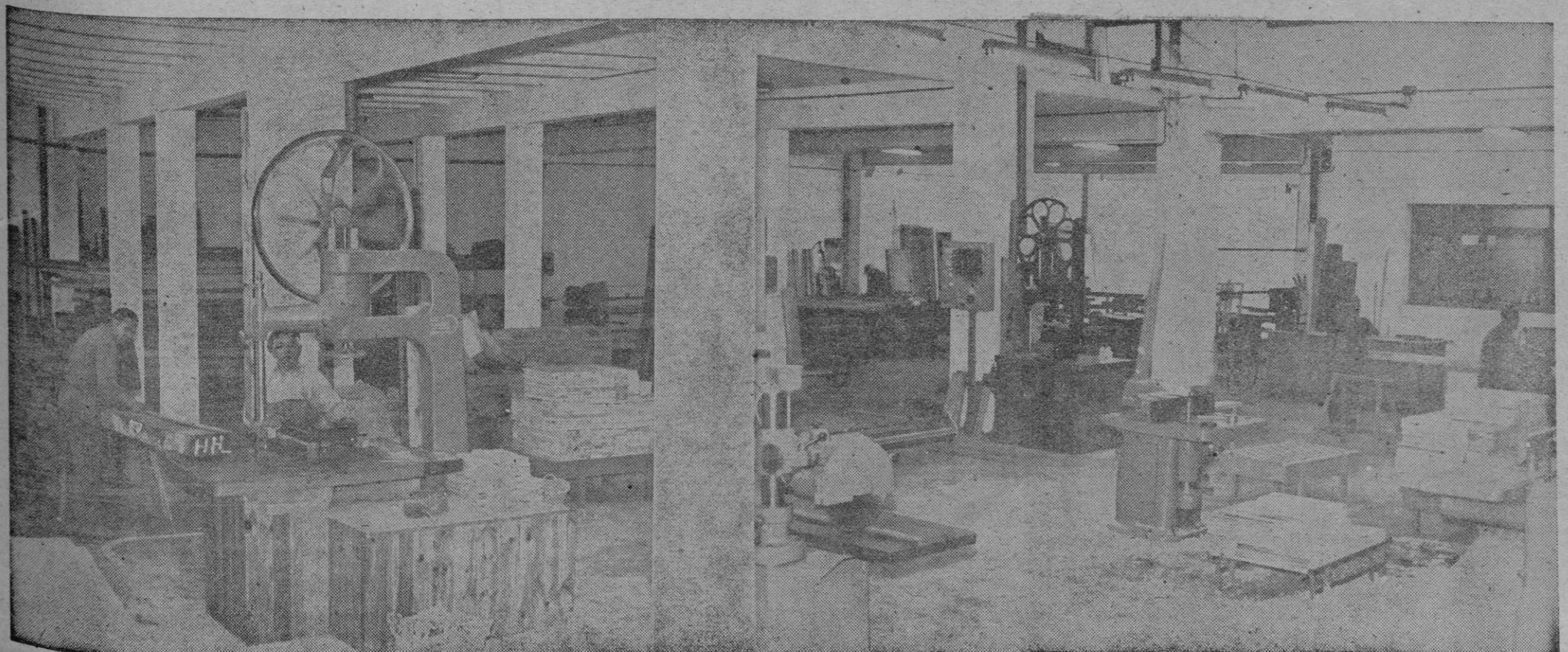
ESTA ES LA PRIMERA MAQUINA TRONZADORA RADICAL EXISTENTE EN LA ISLA



UNA DE LAS MAQUINAS PARA TALADRAR



EN LA FOTO DE CASTELL PUEDE APRECIARSE LAS MAQUINAS DE CEPILLAR Y REGRESAR



UNA MAGNIFICA PANORAMICA DE LAS NAVES CON LA MAQUINARIA MAS MODERNA HOY EXISTENTE

**LA FIESTA DE SAN ISIDRO EN SAN JUAN**

**SAN JUAN** (De nuestro corresponsal Jaime). — Este año la fiesta de San Isidro no ha sido tan lucida como años anteriores, debido al luto por el reciente fallecimiento del que fue presidente de la Caja Rural y de la Hermandad de Labradores, don Juan Bauzá Gaya.

Por la mañana se celebró una solemne misa en honor del Santo, durante la cual el Rvdo. don Gabriel Ramis, Vicario, pronunció un elocuente sermón. A esta función que estuvo presidida por nuestras primeras autoridades y miembros de la Hermandad de Labradores, asistieron numerosos agricultores que festejaron así a su Patrón implorando su protección.

**ALCANTARILLADO**

Se han iniciado las obras de alcantarillado en nuestras calles de Fray Luis Jaume y de Petra, que continuarán a otras calles para así dar por solucionado este problema. Esta mejora digna de elogio, contribuirá al saneamiento y comodidad del vecindario.

**ASFALTO**

La carretera que une nuestra villa con Petra está siendo asfaltada en sus tres primeros kilómetros, hasta el predio denominado "Sop Fluxá". Con esta mejora ahora podría llevarse a efecto el proyecto de visita turística a nuestro bello templo parroquial de los grupos de visita a Petra villa natal de Fray Junipero Serra, pues faltará solamente unos pocos kilómetros para que el trayecto desde Palma a Petra pasando por nuestro pueblo esté asfaltado.

Celebramos de veras esta mejora y hacemos votos para que el antedicho proyecto llegue a feliz término.

**CHUMBO**

**TAXISTAS: Uniformes inarrugables en PEQUEÑAS GALERIAS (junto al cine Actualidades)**

**AVIACO**



**A PARTIR DEL 15 DE MAYO  
NUEVO SERVICIO CON NIZA  
PALMA-NIZA CONVAIR 440**

**LUNES - MIERCOLES Y VIERNES. Sal. 13'50**

**NIZA-PALMA**

**LUNES - MIERCOLES Y VIERNES. Sal. 16'45**

**PARA MAS INFORMACION  
CONSULTE A SU AGENCIA  
DE VIAJES O EN**

**AVIACO: CONQUISTADOR, 42  
TEL. 24104**

**Brillante conferencia, en Lluchmayor, del Excmo. y Rvdmo Sr. D. Francisco Planas**

**LLUCHMAYOR**

(De nuestro corresponsal, GARRA). El pasado martes y para conmemorar el Centenario de la llegada de San Pedro a Roma, el Centro de Acción Católica de los Hombres organizó una conferencia en el local acostumbrado, a cargo del Excmo. y Rvdmo. señor don Francisco Planas Muntaner, Obispo de Ibiza. El local se llenó de un público selecto que siguió con interés la documentada conferencia del señor Planas, que se basó en una detallada descripción de las cartas de San Pablo, destacando de ellas el deseo del gran apóstol de llegar a España pasando por Roma y de la posibilidad incluso de que hiciera escala en alguna de las calas de las Islas Baleares. Con detalles generales muy atinados hace un recorrido de la labor evangelizadora del apóstol: cartas a los romanos; a los corintios, de su cautividad en Cesárea y de su salvación de la muerte por un centurión; cartas eclesiales, de la carta de Filemón y por último de las cartas pastorales a los obispos de Efeso Timoteo y de Creta, Tito y les da atinados consejos. Y finaliza aconsejando a todos altura de miras en nuestro proceder católico, a alegrarnos del bien que se haga a la Iglesia y en la iglesia y a cooperar todos en el esfuerzo común para el triunfo de la Iglesia de Cristo. Una larga ovación premió la brillante charla del señor Planas.

cargo del M. Rvdo. señor Ecdómomo cypreste don Miguel Siquier.

**DE SOCIEDAD**

**DE VIAJE.** — En avión de Madrid a Frankfurt, de paso para Pirmas (Alemania), salieron don Lorenzo Sastre Clar, Gerente de la fábrica de zapatos de don Gregorio Clar, acompañado del encargado don Gregorio Sastre Clar, al objeto de asistir a la VI Feria Internacional de Zapatos Cuero y Maquinaria. Les desearon un feliz viaje.

**CUMPLEAÑOS.** — Con motivo de cumplirse el doce aniversario del nacimiento de la niña Tanita Arbo, hija de nuestros amigos don Francisco Arbós Sastre, propietario de doña Coloma Tomás de Arbós, tuvo lugar en su domicilio una simpática fiesta infantil a la que concurren sus amiguitas, siendo delicadamente obsequiadas. Felicitamos por ello a la niña y a sus papás.

**BODA.** — En la iglesia parroquial efectuó el matrimonio de don Juan Moliner Ortiz con la señorita María Miguélez Sánchez. Bendijo la unión el Reverendo don Juan Servera. Actuaron de testigos don Emiliano Giménez Tena y don Francisco Córdoba Minguélez.

**Pollos y Lechonas al monumental «ast» en CELLER CARNAVAL**

La presentación del orador corrió a

**Se distingue!**



**DUX**



**martí**

**MOBILIARIO MODERNO**

Les ofrece un extenso surtido de muebles fabricados en sus propios talleres

Reyes Católicos, 18. — Teléfono 352 — MANACOR

**rechace las imitaciones**



En su propio beneficio no admita otro recambio que no sea el legítimo BIC en su sobre individual de garantía.

Haciéndolo así podrá aprovechar todas las ventajas que sólo puede ofrecerle la famosa TINTA IMAC en sus variados colores

Desde el modelo BIC CRISTAL a 7 pesetas y el modelo con recambio BIC OFICINA especial tinta negra a 12 pesetas, hay otros modelos hasta 90 pesetas.



LA FOREST S.A. BARCELONA

# VERA Y NANA BERTHELOT PRESENTAN SUS CERAMICAS EN MADRID

## Las piezas están totalmente confeccionadas en su taller de Cala D'or

Con gran éxito de crítica y público, las ceramistas Vera y Nana Berthelot han presentado por primera vez en Madrid, en Galerías Fortuny, una notable y variada muestra de su arte.

Las piezas presentadas están íntegramente realizadas en el propio taller que las artistas —madre e hija— poseen en el bello rincón mallorquín de Cala D'or, donde la familia Berthelot viene residendo desde 1948.

Vera Berthelot estudió en las Escuelas de Bellas Artes de París y de Viena, las modalidades de pintura y escultura. Nació en Austria, pero es de nacionalidad francesa por su matrimonio.

Nana expuso por primera vez en compañía de su madre en las Galerías Costa de Palma de Mallorca. Nana asegura que ha

aprendido mucho desde entonces. Desde luego, las obras que presenta ahora en Madrid, ofrecen una extraordinaria calidad.

La prensa de la capital ha resaltado, en sus críticas, la graciosa configuración y el delicado colorido de las cerámicas expuestas por ambas artistas. Numeroso público ha desfilado por las Galerías Fortuny admirando las diversas piezas y adquiriendo muchas de ellas.

Cacharros y azulejos, frisos y apliques, nos ofrecen sus finísimos matices de colorido y la gracia estilizada de sus formas. Algunas piezas —los ceniceros, veladores, etc.— pertenecen a lo que pudiéramos llamar utilitario. Pero incluso aquí lo utilitario es solamente un pretexto. Son obras para contemplar, para admirar

en todo lo que tienen de arte.

Las figuras y motivos son ligeramente figurativos, inspirados en el arte de pueblos antiguos, aunque sintetizados y conformados por la inspiración de las artistas.

Vera y Nana Berthelot sienten gran admiración por la magnífica tradición ceramista mallorquina, en la que han recogido motivos de inspiración. Actualmente tienen en proyecto la realización de grandes murales de azulejos, para exteriores e interiores de edificios. ANTONIO PIZA

# CHUMBO

## Noticias de Binisalem

### BINISALEM

(De nuestro corresponsal J. MARTI G.) —  
MAS CHINCHILLAS  
Seis nuevos maniferos de esta especie han llegado a Binisalem para ser objeto de cuidados y orla. Los hermanos Villalonga van también a dedicarse a estos menesteres de la orla de estos preciados animalitos. Junto a las que poseen Socias-Ferrer-Pol son ya 10 las chinchillas que hay en Binisalem.

### DE VIAJE

Tras permanecer una temporada en Madrid en plan de estudios, ha regresado a nuestra villa don José Munar Píol. Sea bienvenido.

### RELIGIOSAS

Para esta semana en nuestro primer templo parroquial se preparan los siguientes actos:

Cada día, a las 7.30, mes de María.  
Jueves día 18, a las ocho de la noche, misa para las cuatro Ramas de A.C.

Viernes, a las 7.30. Cuarenta Horas, que tendrán su conclusión el sábado.

Domingo, a las ocho misa de comunión general para las Hijas de María.

### TOMBOLA

La Tómbola Parroquial cuyos fondos irán destinados al Centro Social para su total finalización, se abrirá D.M. el próximo día 15 de julio según noticias que nos llegan de la Junta encargada de llevarla a cabo. Dicha Tómbola permanecerá abierta hasta el final de las fiestas patronales que como se sabe se celebran en honor a Santiago Apóstol. A dicha Tómbola le auguramos un rotundo éxito dada la finalidad que persigue.

### BODAS DE PLATA

El feliz matrimonio formado por don Pedro Pons, industrial, y doña Francisca Isern celebraron la pasada semana sus bodas de plata matrimoniales.

Al matrimonio así como a sus

tres hijos nuestra más sincera felicitación con el deseo de que puedan celebrar las de oro dentro de veinticinco años.

### MUNICIPALES

Durante pasados días se procedió por parte de nuestro Ayuntamiento al arreglo del arbolado de la plaza de la Iglesia. Todo ello es digno de loa, pero, una vez más, lanzamos nuestro llamamiento y nuestro ruego que es el sentir de muchos: ¿No sería posible restaurar el jardín que rodea el palco central? Antaño era alegría y ornato de nuestra bella plaza. Ello, de arreglarse, acabará de resaltarla con las reformas últimamente llevadas a cabo como son la instalación de farolas y el empedrado del piso. ¿Nos decidimos?

### SEGURIDAD-COMFORT-ECONOMIA

Tres ventajas que le ofrece la carretera.

Línea semanal regular

BARCELONA - BRUSELAS - BARCELONA

Autocares gran turismo de

EUROPA-BUS

Reservas e información:

VIAJES CEVASA

Jaime III, 8-10 - Tel. 25625

Delegados para Baleares

### CASA ROJALS



MUDANZAS - CONSULTE PRECISOR  
Siete Esquinas 5-Tel. 12227-Palma

SEAT 600  
SEAT 1.400-C  
DAUPHINE  
MATRICULAS EN EL ACTO  
Colocación instantánea de las placas reglamentarias con el número asignado.  
Precio 200 ptas.  
(Montaje gratuito)  
**FUNDAS MIRA**  
C/. Ausias Marc. 35 Palma



enlazada con SET  
3 vuelos semanales



MADRID  
NORTE E.E.U.U.  
VIA BERMUDAS  
MADRID  
SUR Y OESTE  
E.E.U.U.  
VIA MIAMI

consulta a su agencia de viajes o a  
**GUEST AEROVÍAS MEXICO**  
PALMA DE MALLORCA  
Avda. Antonio Maura, 19 - Tel. 11074

Lea «BALEARES»

## más económico no puede ser

# UN LITRO

MOTO CLUB  
JOSE ANTONIO, 3  
CASTELLÓN

VICENTE SEGARRA ESTEVE, SECRETARIO DEL MOTO CLUB CASTELLÓN.

CERTIFICA: Que después de celebrada la prueba denominada del 1/1, celebrada el día 11 de Noviembre de 1.960, la clasificación de los velocistas de hasta 50 c.c. quedó establecida como sigue:

1º D. José Babiloni	sobre PEUGEOT BB-1	recorrió	76 km.
2º D. Jaime Pubregat	"	"	74.400
3º D. "ODIN"	"	"	74.-
4º D. Manuel Campos	"	"	72.200
5º D. Rafael Gordo	"	"	70.-
6º D. Vicente Escuder	"	"	68.-
7º D. Pascual Sabater	"	"	62.-

A continuación se clasificaron las categorías de más de 50 cc. y hasta 75 cc. De más de 75 cc. y hasta 125 cc. De 350 cc. Y por último la categoría de Scooters hasta 125 cc.

Para que conste a petición del Concesionario Ripolles, expido el presente certificado a Veinticuatro de Diciembre de 1960.

### DE SUS PERFECCIONES TECNICAS

- PURIFICADOR DE AIRE ESPECIAL
- EXENTO DE MECANISMOS COMPLICADOS
- CILINDRO ALUMINUM
- FRENSOS POTENTES
- SUSPENSIÓN TELESCOPICA DELANTERA
- CONSUMO IRISORIO ALGUNOS CENTIMOS POR KM.

### DESTACAMOS UNA

EL ACOPLADOR AUTO-PROGRESIVO PATENTADO EN TODO EL MUNDO

Y ADEMAS...  
**6.980 Ptas.**  
F. F.

USTED, ACELERA O FRENA, Y BB CENTRI HARA EL RESTO



ciclomotor  
**Peugeot**

SERVICIO Y SENCILLEZ SOBRE RUEDAS

FABRICADOS POR MOTORES Y VEHICULOS, S. A. DE VITORIA

Distribuidos en España por DIAMANT, S. A.

Se admiten solicitudes, para Agentes, en las principales poblaciones de Baleares

EXPOSICION Y VENTA:

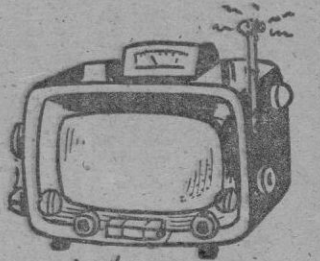
«COMERCIAL LUIS POU RIBAS, S. A.»

Reina Esclaramunda, 8º al 14 - Teléfonos 22843 y 21665  
PALMA DE MALLORCA

Unos presumen de muchos controles,

otros presumen de no tener controles,

algunos presumen de imagen cinematográfica.



y ahora **IBANG!**

ADARECE EL

**Telesprint**

EL TELEVISOR QUE PUEDE PRESUMIR DE PRECIO

Si, señor muchos controles, mucho automatismo y también imagen cinematográfica, pero por 12.905 ptas. tipo de 17 pulgadas 15.575 ptas. tipo de 21 pulgadas.

todo incluido, incluso **INSTALACION**

porque en



todo es más barato

**ADRIAN VIUDES E HIJOS, S. R. C.**

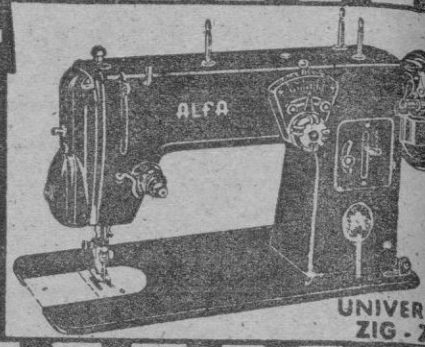
Casas en MADRID - MURCIA - VALENCIA - ALICANTE  
En Palma de Mallorca: Velázquez, 42 y Arco de la Merced, 23

# LOTERIA NACIONAL

## Lista de los números premiados en el sorteo celebrado en Madrid el día 16 de Mayo 1961

Clase	Premio	Número	Clase	Premio	Número	Clase	Premio	Número	Clase	Premio	Número	Clase	Premio	Número	Clase	Premio	Número		
Primer premio	2500000	3200	Primer premio	2500000	3200	Primer premio	2500000	3200	Primer premio	2500000	3200	Primer premio	2500000	3200	Primer premio	2500000	3200		
Segundo premio	500000	2399	Segundo premio	500000	2399	Segundo premio	500000	2399	Segundo premio	500000	2399	Segundo premio	500000	2399	Segundo premio	500000	2399	Segundo premio	500000
Tercer premio	100000	2398	Tercer premio	100000	2398	Tercer premio	100000	2398	Tercer premio	100000	2398	Tercer premio	100000	2398	Tercer premio	100000	2398	Tercer premio	100000
Cuarto premio	50000	2397	Cuarto premio	50000	2397	Cuarto premio	50000	2397	Cuarto premio	50000	2397	Cuarto premio	50000	2397	Cuarto premio	50000	2397	Cuarto premio	50000
Quinto premio	25000	2396	Quinto premio	25000	2396	Quinto premio	25000	2396	Quinto premio	25000	2396	Quinto premio	25000	2396	Quinto premio	25000	2396	Quinto premio	25000
Sexto premio	10000	2395	Sexto premio	10000	2395	Sexto premio	10000	2395	Sexto premio	10000	2395	Sexto premio	10000	2395	Sexto premio	10000	2395	Sexto premio	10000
Septimo premio	5000	2394	Septimo premio	5000	2394	Septimo premio	5000	2394	Septimo premio	5000	2394	Septimo premio	5000	2394	Septimo premio	5000	2394	Septimo premio	5000
Octavo premio	2500	2393	Octavo premio	2500	2393	Octavo premio	2500	2393	Octavo premio	2500	2393	Octavo premio	2500	2393	Octavo premio	2500	2393	Octavo premio	2500
Noveno premio	1000	2392	Noveno premio	1000	2392	Noveno premio	1000	2392	Noveno premio	1000	2392	Noveno premio	1000	2392	Noveno premio	1000	2392	Noveno premio	1000
Décimo premio	500	2391	Décimo premio	500	2391	Décimo premio	500	2391	Décimo premio	500	2391	Décimo premio	500	2391	Décimo premio	500	2391	Décimo premio	500
Undécimo premio	250	2390	Undécimo premio	250	2390	Undécimo premio	250	2390	Undécimo premio	250	2390	Undécimo premio	250	2390	Undécimo premio	250	2390	Undécimo premio	250
Duodécimo premio	100	2389	Duodécimo premio	100	2389	Duodécimo premio	100	2389	Duodécimo premio	100	2389	Duodécimo premio	100	2389	Duodécimo premio	100	2389	Duodécimo premio	100
Decimotercero premio	50	2388	Decimotercero premio	50	2388	Decimotercero premio	50	2388	Decimotercero premio	50	2388	Decimotercero premio	50	2388	Decimotercero premio	50	2388	Decimotercero premio	50
Decimocuarto premio	25	2387	Decimocuarto premio	25	2387	Decimocuarto premio	25	2387	Decimocuarto premio	25	2387	Decimocuarto premio	25	2387	Decimocuarto premio	25	2387	Decimocuarto premio	25
Decimoquinto premio	10	2386	Decimoquinto premio	10	2386	Decimoquinto premio	10	2386	Decimoquinto premio	10	2386	Decimoquinto premio	10	2386	Decimoquinto premio	10	2386	Decimoquinto premio	10
Decimosexto premio	5	2385	Decimosexto premio	5	2385	Decimosexto premio	5	2385	Decimosexto premio	5	2385	Decimosexto premio	5	2385	Decimosexto premio	5	2385	Decimosexto premio	5
Decimoséptimo premio	2	2384	Decimoséptimo premio	2	2384	Decimoséptimo premio	2	2384	Decimoséptimo premio	2	2384	Decimoséptimo premio	2	2384	Decimoséptimo premio	2	2384	Decimoséptimo premio	2
Decimoctavo premio	1	2383	Decimoctavo premio	1	2383	Decimoctavo premio	1	2383	Decimoctavo premio	1	2383	Decimoctavo premio	1	2383	Decimoctavo premio	1	2383	Decimoctavo premio	1
Decimonoavo premio	0	2382	Decimonoavo premio	0	2382	Decimonoavo premio	0	2382	Decimonoavo premio	0	2382	Decimonoavo premio	0	2382	Decimonoavo premio	0	2382	Decimonoavo premio	0

### ALFA



2536R  
1.000.000  
en pesetas

UNIVERSAL  
ZIG-ZAG

PARA MODISTAS, BASTRERIAS E INDUSTRIAS CONFECCION. COSE CON UNA Y DOS AGUJAS

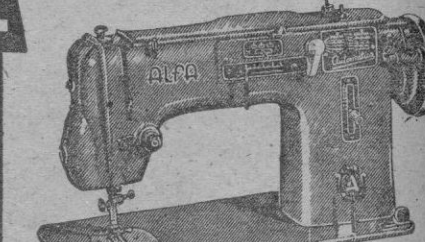
### ALFA



RAPIDA-ROTATIVA

ESPECIAL PARA INDUSTRIAS CALZADO, PELETERIA, LONAS, PALMITO, PLASTICOS Y GENEROS FINOS, MEDIOS Y GRUESOS.

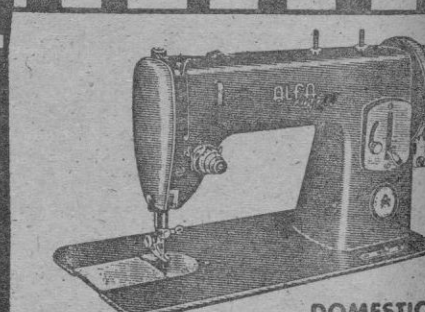
### ALFA



AUTOMATICA

INFINIDAD BORDADOS AUTOMATICOS, ALTA COSTURA, LENCERIA FINA, COSTURAS RECTAS Y EN ZIG-ZAG

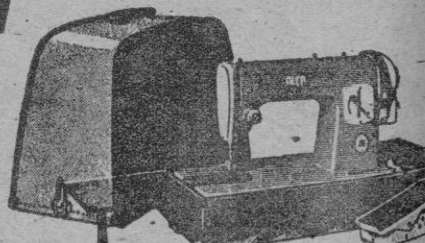
### ALFA



DOMESTICA

PARA COSER Y BORDAR, MULTIPLES TRABAJOS DE COSTURA Y CONFECCION FAMILIAR

### ALFA



PORTATIL Y ELECTRICA


ES SIEMPRE EL MEJOR REGALO DE BODAS, COMUNIONES, CUMPLE AÑOS Y ACONTECIMIENTOS IMPORTANTES QUE HAY EN LA VIDA DE TODA MUJER.

Ventas prolongadas - Cómodos plazos  
SOLICITE HOY MISMO AMPLIA INFORMACION Y CATALOGOS ILLUSTRADOS EN:

## CUMBO

## SOUVENIRS-MERCERIA-PERFUMERIA

Traspaso tienda en lugar estratégico, Gran venta. Ocasión única. Precio liquidación por ausentarme. Agencia SAN-MARTIN, Colegiado, Plaza Mayor, 48, 1.º. Tel 23730.



## CASA DARDER

Agentes en Palma y todos los pueblos de la isla

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria... FINCAS JAUME. Aragón. 22. Vendo magnífico piso...

SOCIEDAD ANONIMA en Palma vendo con solares, amplios almacenes, frigoríficos industriales... COMPRARIA chalet en Ca'n Pastilla, Somotines o Maravillas...

MUNDICIOS ECONOMICOS

SE VENDEN muebles por traspaso. Horario de 1 a 5 Pza. Hornabeque número 8, 37, 15. (16) BAULENAS. Juan Alcover, 30-36. (10) BAULENAS. Seats 1.400 todos tipos 35.000 entrada...

ATENCION propietarios busco piso alquiler, 4 habitaciones, sol, máxima colencia y garantía... ALQUILAN Apartamento Paseo Generalísimo 44, 2º... HIPOTECAS GUAL. Plaza San Antonio, 3, 4º Dispongo de 3.500.000 pesetas...

## LAS EDICIONES EUROPA

Han comenzado a publicar una colección de gran interés

La complejidad política de nuestro tiempo, en el cual, los problemas económicos, culturales, jurídicos, científicos y militares están implicados en la propia cuestión de la convivencia, hacen necesario el sostenimiento de una fuente de documentación e información nutrida y cuidadosa, que ofrezca al hombre interesado un instrumento esencial para su trabajo y su conocimiento.

Con esta intención «Ediciones Europa» comenzó a publicar una colección de gran interés en la que, a la altura de los autores publicados se une la capacidad de sugestión de los temas elegidos.

Dean Acheson, antiguo Secretario de Estado del Presidente Truman, se plantea en el primer volumen de la colección, «Diplomacia y Poder», los complicados problemas internacionales de nuestro tiempo y define la postura de los Estados Unidos ante los acontecimientos históricos.

El historiador Oscar Halecki, autor de «Límites y divisiones de la Historia Europea», estudia con rigor la esencia histórica de la europeidad, hoy en trance sugestivo del crecimiento.

F. J. Wright, en «La evolución de la organización industrial moderna» analiza el proceso técnico que el mundo ha seguido desde la primera revolución industrial, y su influencia en las estructuras sociales y políticas.

James B. Conant, antiguo Alto Comisario de los Estados Unidos en Alemania, en un trabajo documentado y vivo que lleva por título «Alemania y la libertad», responde a la intrigante pregunta de si un régimen parecido al de Hitler puede repetirse en nuestros o próximos días.

Sobre «Rusia, el átomo y el occidente», escribe el diplomático

George F. Kennan, analizando el papel incisivo desintegrador que la Rusia soviética desempeña en el mundo de hoy.

En «¿Es perfecta la monarquía?», el autor, Lord Altrincham estudia agudamente las dimensiones modernas de la institución monárquica, sus defectos y sus virtudes.

Un autor español, el General Díaz de Villegas, desenmascara en su obra «La guerra revolucionaria», la oculta maniobra subversiva del marxismo, siempre atento y dispuesto para la acción demoleadora y corrosiva.

Casi sobre el mismo tema, el alemán Marcel Reding, en «El ateísmo político», estudia la relación de éste con el desarrollo marxista en un libro de apretada dialéctica y gran originalidad.

Manuel Fraga Iribarne, Director del Instituto de Estudios Políticos, ha realizado un trabajo brillante y exhaustivo sobre las relaciones entre guerra y paz, guerra fría y revolución, política y milicia. El libro lleva por título «Guerra y Diplomacia».

La historia del Sindicalismo norteamericano es narrada vigorosamente en la autobiografía «Setenta años de vida y trabajo», del veterano luchador Samuel Gommers.

Armin Mohler, en su estudio sobre «La derecha francesa», describe la textura de esta, hoy en pleno proceso de metamorfosis, y d. siempre un factor vigoroso en la vida de Francia.

Por último John Tracy Ellis presenta un documentado trabajo sobre «El catolicismo norteamericano», desentrañando el papel que cumple en los Estados Unidos de hoy, donde, cada día con más vigor e insistencia se manifiesta como una de las fuerzas más importantes en la historia del país americano.

## LAS EXPOSICIONES

Por GAFIM

### Pedro Martínez en Sóller

Ya el lector tiene cumplida noticia de la erección del monumento de Pedro Martínez a los héroes de la defensa de Sóller. Lo que le faltaba al lector era la opinión del crítico. Héla aquí.

Lo más notable de esta obra es su concepción. Pedro Martínez ha jugado con el prisma totalmente, no se ha limitado a «rellenar» siguiendo las instrucciones de un arquitecto. Martínez ha jugado con la maciza gravedad de un gran prisma, montándolo al aire sobre otro que va montado también al aire, sobre agua. Si la ilusión óptica es casi perfecta, lo es totalmente la teoría.

La modernidad del monumento choca, desde luego, con el paisaje circundante. Los ojos se acostumbran difícilmente en Mallorca al funcionalismo geométrico.

## NOTICIA DE LIBROS Y AUTORES

### EL PREMIO «SÉSAMO» DE NOVELA CORTA

Con ocasión del décimo aniversario de la creación de las famosas cuevas de Sésamo, se falló el concurso anual de novela corta, correspondiente al año 1961, Premio Sésamo, fundado por el mecenas don Tomás Cruz.

En esta sexta convocatoria se presentaron 137 originales procedentes de todas las provincias españolas y algunos del extranjero.

Después de la correspondiente selección y votaciones resultó premiada «No estamos solos», del que resultó autor don Pablo Antoniana, de Viana (Navarra) y finalista la obra «Mañana gris», de la que resultó ser autor don Antonio Cerezo.

En la revista norteamericana «Symposium», se ha publicado un extenso trabajo de Josephine de Boer, titulado «Cuatro escritores satíricos mallorquines». La autora hace un concienzudo estudio sobre la obra literaria de Miguel Villalonga, Lorenzo Villalonga, Joaquín Verdaguer y Gabriel Fuster Mayans, Gafim, a los que considera los máximos representantes de la literatura satírica mallorquina actual.

«Vint-i-sis poemes anglesos» es el título de una colección de poemas en lengua inglesa, traducidos por el admirable poeta ibicenco Mariano Villangómez. Esta especie de antología agrupa nombres que van desde Shakespeare hasta Sidney Keyes, pasando por Shelley, Keats y otros grandes nombres de la poesía inglesa.

Con un prólogo de Alejandro Cuéllar Bassols, se ha publicado un interesante folleto titulado «La sección histórica del Archivo Municipal de la Ciudad de Manacor», del que es autor el laborioso investigador y erudito de nuestra historia insular, don Jaime Lladó y Ferragut. También se incluye una «Noticia del Museo Arqueológico de dicha ciudad», firmada por Antonio Puerto.

Como contribución al centenario de Santiago Rusiñol, el bibliófilo Luis Alemany y Vich ha publicado una bien impresa «nota bibliográfica» en la que reproducen en facsimil las portadas de seis ediciones diferentes, en varios idiomas, de «L'illa de la calma».

zante... pero todo es cuestión de costumbre. El Partenón, el estilo dórico se adecuan a la sobriedad del paisaje ateniense, a su, diríamos, lisa, a su ilustre desnudez. En el valle de Sóller el geometrismo polidédrico ha de luchar contra la exuberancia y el barroquismo de la vegetación y las montañas. Y después está todo el «agre de la terra» y la rutina que, bien mirado, no es poca.

Los relieves que decoran las tres caras del prisma están realizados, están concebidos de acuerdo con la agresividad geométrica del poliedro. Son hachazos sobre un plano y su composición participa, a la vez del expresionismo de su significado histórico y de los elementos formales, de las líneas conceptuales del monumento, cuyo principal mérito, repito, consiste en su invención.

Hay que tener en cuenta la situación inmediata del monumento. El ángulo que forman las dos carreteras, en cuya bifurcación se encuentra y el estanque, el espejo de agua que le sirve de base teórica, son elementos esenciales para comprender el «por qué» de la obra, que constituye, desde luego, una importante aportación al campo del gremio monumental insular.

### JUAN MIRALLES EN GALERIAS QUINT

En la sección «El cuadro de la semana» de Galerías Quint, Juan Miralles expone tres paisajes urbanos, captados sobre la feroz monotonía del feo ensanche mallorquino. El pintor saca un excelente partido, compensando la sustancial aridez del paisaje con la admirable sutileza de su paleta y la no menos admirable fluidez en la composición, en la selección de elementos y en la correcta ordenación de valores.

Y luego, por encima de todo, este maravilloso color de rosa seca.

Para mi gusto yo me quedo con el cuadro de la izquierda, en tonos fríos, amasado con la necesaria «gaucheries» que personaliza y da alma (en el cuadro, claro está) a la seca albanilería de nuestro espantoso ensanche.

### LENITA EN EL CIRCULO DE BELLAS ARTES

Lenita, una pintora de Sóller, expone unos discretos dibujos de personajes norteamericanos y una serie de oleos cuya calidad es inferior a la de los primeros. En unos, la luz se lo come todo (y así debe ser en la realidad) véanse los números 9 y 10. Otras veces es el color que todo lo sumerge (números 27 y 25) El mejor cuadro es el de las flores, marcado con el número 8. Hay otros cuadros discretos —dentro de su modestia—, como el número 2 y el 26.

### FEDERICO MOLINA EN GALERIAS COSTA

Próximamente nos ocuparemos de la exposición de Federico Molina en Galerías Costa. Figura y bodegones constituyen esta interesante muestra del pintor.

**FUNDAS Y TAPIZADOS**

**Maka**

COLOCACION EN EL ACTO



CALLE AUSIAS MARCH, 35  
PALMA

## Bases de los Premios Ciudad de Palma

Primera.— Todos los trabajos que se presenten al certamen serán originales e inéditos, excepto los que opten al premio Miguel de los Santos Oliver, los cuales deberán conservar su condición de originales y habrán sido publicados en periódico o revista nacional o extranjera de reconocida solvencia y circulación. Debiéndose de presentar un mínimo de dos y un máximo de cinco artículos; en la inserción de los mismos en los periódicos se hará constar de manera expresa, que concurren a los Premios Ciudad de Palma.

Segunda.— El tema, ambiente o personajes de las obras optantes a los premios Gabriel Maura y Juan Alcover se referirán al de Palma, Mallorca o las Baleares en general, excepto en el caso que por su naturaleza abstracta o eminentemente subjetiva impidiese tal referencia. Las que aspiren al premio Bartolomé Ferrá serán de ambiente mallorquín.

Tercera.— Los trabajos optantes al premio Gabriel Maura será redactado en castellano y el Mosen Alcover en castellano o idioma vernáculo de Mallorca y en cuanto al de Miguel de los Santos Oliver podrán presentarse en Castellano, francés, inglés, alemán, italiano y portugués. El premio Escultor Galmés se presentará en maqueta y escala de 1,20 como mínimo. El premio Antonio Noguera, los trabajos que se presenten han de pertenecer al género sinfónico y pueden adoptar cualquiera de estas formas: Sinfonía; Suite; Poema Sinfónico; Variaciones sobre el tema original; Concerto para uno o varios instrumentos y orquesta, o, finalmente Composición Coral (religiosa o profana) con Orquesta. La duración mínima de las obras en todos los casos será de 20 minutos.

Cuarta.— Los originales de los trabajos se presentarán por duplicado en papel tamaño Folio corriente (excepto el premio Escultor Galmés), mecanografiados a doble espacio y a una sola cara perfectamente legibles. En la portada se consignará el premio a que se concursa, el título del trabajo y el nombre y domicilio del autor. Los que prefieran conservar el anonimato: en la portada del trabajo el premio a que se concursa, el título del trabajo y un lema; y bajo el mismo lema presentarán un sobre, no transparente y sin marca especial externa alguna, conteniendo el nombre y domicilio del autor. Los trabajos que figuren con seudónimo, deberán presentar en sobre aparte el nombre del autor de lo contrario no podrá llevarse a efecto la entrega del premio si fuera galardonado, quedando, empero, la obra o trabajo propiedad del Ayuntamiento.

Quinta.— La extensión mínima que deberán tener los trabajos serán de 100 folios para la novela o prosa literaria, de 300 versos para la poesía. La extensión de la obra teatral equivaldrá a la que se requiera para la representación de una obra de tres actos. En cuanto al premio Escultor Galmés se presentará un solo trabajo a escala 1,20 como mínimo, el material del mismo podrá ser de cualquier materia; dicho trabajo quedará propiedad

del Excmo. Ayuntamiento de Palma, sultase premiado.

Sexta.— El Plazo de admisión de las obras será en horas de oficina y días hábiles de todo el mes de octubre, debiéndose presentar en el Negociado de Cultura de este Ayuntamiento. A su presentación se extenderá el correspondiente recibo.

Séptima.— El Ilmo. señor Alcalde como Presidente nato de todos los jurados que han de otorgar los trabajos y obras presentadas nombrará los señores Vocales de todos los jurados.

Octava.— El jurado tendrá la facultad para declarar desierto el premio que, a su juicio no debe ser otorgado. Serán eliminadas las obras y trabajos que ataquen la moral y las buenas costumbres.

Novena.— El veredicto emitido por el Jurado se hará público en la forma que la Corporación Municipal crea más oportuna y eficiente procediéndose a adjudicación de los premios a los autores galardonados en el mismo acto que se celebrará el día 20 de enero festividad de San Sebastián, Patrón de Palma.

Décima.— El Ayuntamiento durante dos años se reserva el derecho de publicación de los trabajos premiados, como también la propiedad de la primera edición, con obligación de entregar 30 ejemplares al autor. Si en el plazo señalado se pronunciara por la no publicación o finalizara éste sin que la Corporación Municipal los hubiese publicados, los autores podrán hacerlo por cuenta propia, en cuyo caso vienen obligados a entregar asimismo 30 ejemplares al Ayuntamiento.

Undécima.— El autor premiado de la obra teatral tendrá facultad para la representación de la obra con los derechos, en caso caso, que la Ley de Propiedad Intelectual les conceda.

Duodécima.— En la edición de los trabajos premiados se hará constar haber sido galardonados en el certamen «Premios Ciudad de Palma». Igualmente se hará constar tal distinción en los programas anunciadores de la representación de la obra teatral.

Decimotercera.— Presentado que sea un trabajo, no podrá ser retirado hasta después del fallo del Jurado si no fuera premiado.

Decimocuarta.— Los trabajos no premiados deberán ser retirados del Negociado de Cultura, previa la presentación del correspondiente recibo en el plazo de tres meses a partir del primero del mes de febrero siguiente. Transcurrido dicho plazo los trabajos no premiados quedarán propiedad de la Corporación.

Decimoquinta.— El simple hecho de presentar trabajos a los Premios Ciudad de Palma, supone la conformidad de los autores a las presentes Bases. Palma, a 15 de abril de 1961.

**CHUMBO**

### APRENDIZAS Y AYUDANTAS DE SASTRERIA

precisamos en «PETITES GALERIES». Presentarse directamente a nuestros talleres: San Magin, 150 (Santa Catalina).



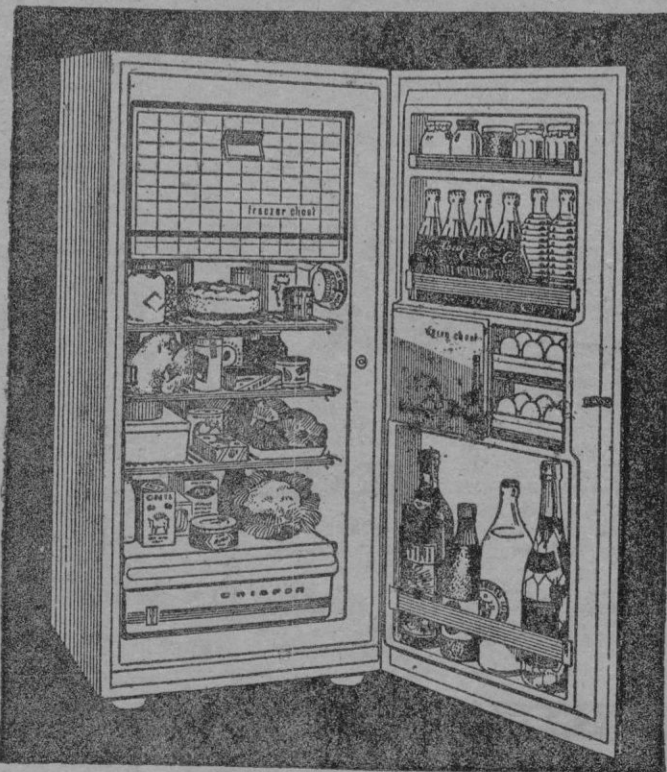
Críe conejos sanos, robustos, sin bajas, con...

**CUNISAN**

Desinfecta los Intestinos · Facilita la Digestión · Diluye los Gases (vientre hinchado). Suprime la Mortalidad y Favorece el Crecimiento. Gane más con sus conejos, añadiéndoles CUNISAN polvo en la comida, un día cada semana. Botes 7'60 - 12'60 y 49'80 ptas.

Casos graves: CUNISAN SUPERACTIVADO ¡¡ NUEVO !!

Venta en Farmacias y Establecimientos del Ramo. Pida folletos a M. ARIMANY · Pl. Maluquer, 11 · GRANOLLERS (Barna) Repte.: G. BERNAD. — Av. A. Rosselló, 78. — T. 14440



**VEA ANTES**  
**EL NUEVO KELVINATOR**  
**DE 205 LITROS**  
**INTERNATIONAL SQUARE LINE**

**Kelvinator**

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL

Distribuidores para BALEARES:

**CASA BUADES**  
ANTONIO BUADES FERRER S.A.  
AV. A. ROSSELLO, 82 Y PZA. PIO XII

VENTAS PROLONGADAS  
A SU COMODIDAD



**Casa José Buades**  
PLAZA ROSARIO 1